

**GUÍA RECURSOS  
DISPONIBLES  
PARA LAS FAMILIAS CON NIÑOS Y  
JÓVENES QUE TIENEN  
NECESIDADES ESPECIALES Y  
PROBLEMAS DE SALUD QUE  
REQUIEREN TRATAMIENTO  
ESPECIALIZADO**

Publicado por:

**Advocates for Justice and  
Education, Inc.**

- *El Centro de Entrenamiento e Información de Padres del Distrito de Columbia*
- *De Familia a Familia D.C. Centro de Información de Salud*



## Resumen

Este Guía de Recursos esta diseñado para proveer a padres y guardianes con información acerca de recursos que ofrece la comunidad y el gobierno dentro del Distrito de Columbia. No esta diseñado para ser un listado comprensivo de información y servicios del Distrito de Columbia. Un listado de esta guía no deberá ser interpretado como un apoyo de AJE de una agencia o organización en particular.

La identificación de recursos, apoyos, y servicios puede ser un reto para muchas familias. Con cambios frecuentes del financiamiento de los programas y del personal clave de las agencias que sirven a la comunidad, frecuentemente dejan a las familias sin conocimiento apropiado de donde utilizar los servicios en un tiempo de crisis. Este guía ofrecerá información acerca de puntos de acceso a los servicios en las siguientes áreas: educación, defensa, asistencia general, servicios médicos, carencia de vivienda, beneficios públicos, intervención temprana y mucho más.

## Tabla de Contenido

|   |    |
|---|----|
| Defensa y Educación .....   | 4  |
| Programas Antes y Despues de la Escuela e Información.....                | 5  |
| Agencias en el Distrito de Columbia.....                                  | 5  |
| Agencias, Nacionales .....  | 12 |
| SIDA/VIH Sanatorios y Alimentación Balanceada y Nutritiva .....           | 14 |
| Artes .....   | 16 |
| Tecnología de Apoyo y Equipo de Rehabilitación.....                       | 17 |
| Agencias de Proteccion al Niño.....                                       | 18 |
| Ropa y Muebles.....   | 18 |
| Personal de Cuidado Diario / Programas Antes y Despues de la Escuela..... | 20 |
| Dental.....   | 22 |
| Información Especifica de Discapacidades.....                             | 22 |
| Apoyo de Violencia Domestica .....  | 27 |
| Intervención Temprana.....  | 27 |
| ESA (inicialmente IMA) Centros de Servicio .....                          | 28 |
| Asistencia Financiera .....   | 29 |
| Comedores y Otros Recursos de Comida .....                                | 29 |
| Tutela y Adopción.....  | 32 |
| Apoyo de Familia General.....   | 33 |
| Personal Medico.....  | 39 |
| Hospitales.....   | 41 |
| Linea de Emergencia.....  | 43 |
| Información de Vivienda .....   | 44 |
| Vida Independiente.....   | 47 |
| Servicios de Interpretación .....   | 48 |
| Servicios Legales.....  | 49 |
| Servicios de Salud Mental .....   | 51 |
| Embarazo y Planificación Familiar.....                                    | 55 |
| Servicios para Personas Mayores .....                                     | 56 |
| Refugios y Carencia de Viviendas.....                                     | 57 |
| Sanatorios para el Tratamiento de Uso y Abuso de Drogas .....             | 61 |
| Grupos de Apoyo.....  | 63 |
| Transportación .....  | 63 |
| Utilidades.....   | 64 |

**Defensores de la Justicia y la Educación (AJE)**

25 E St. NW, 4<sup>th</sup> Fl.  
Washington, DC 20001  
(202) 678-8060  
<http://www.aje-dc.org/>

Servicios que se Proveen: Defensa de Educación Especial, empoderamiento de los padres, participación de los padres, grupos de apoyo de los padres, empoderamiento de los jóvenes, entrenamiento de padres y profesionales, Facilitación de IEP, apoyo de disciplina escolar, conexión a recursos de la comunidad, apoyo a la familia, apoyos para familias de niños y jóvenes con necesidades especiales de necesidades de salud (CYSHCN) y referencias de asistencia legal.

**Ayuda**

6925 B Willow Street, NW  
Washington, DC 20012  
(202) 387-4848  
<http://ayuda.com/wp/>

Servicios que se Proveen: Inmigración y asistencia legal para la familia, conexión a recursos de la comunidad para familias de inmigrantes, anti-trafico, violencia domestica y apoyos de abuso sexual para familias emigratorias, entrenamientos de derechos de inmigración, intervención de crisis, y planificación de seguridad.

**Fideicomiso para Individuos con Discapacidades (Quality Trust for Individuals with Disabilities)**

4301 Connecticut Avenue, NW Suite 310  
Washington, DC 20008  
(202) 448-1450  
[www.dcqualitytrust.org](http://www.dcqualitytrust.org)

Servicios que se Proveen: Consejo Legal, asesoría y referidos para personas con discapacidades de desarrollo con un rango amplio de tópicos incluyendo seguridad social, Medicaid, escota, testamentos, poder, abuso y negligencia del menor, y otros asuntos.

**Universidad: Servicios Legales – Programa de Protección y Defensa (University Legal Services – Protection and Advocacy Program)**

220 I Street, NE Suite #130  
Washington, DC 20002  
(202) 547-0198  
(202) 547-2662 (Fax)  
[www.uls-dc.org](http://www.uls-dc.org)

Servicios que se Proveen: Información y referidos, educación y entrenamiento, investigación de situaciones reportadas o sospechosas de abuso y negligencia, consejo legal, asistencia técnica, servicios de litigación, y asistencia técnica acerca de interrogantes legislativos y políticos.

### **Centro Legal para Niños (Children's Law Center)**

616 H Street NW, Suite 300

Washington, DC 20001

(202) 467-4900

<http://childrenslawcenter.org/>

Servicios que se Proveen: Asistencia legal para niños y familias involucrados en casos de custodia, casos de abuso o negligencia, asistencia identificando y resolviendo problemas de la salud infantil, defensa educacional.

## **PROGRAMAS ANTES Y DESPUES DE LA ESCUELA E INFORMACIÓN**

### **Por Amor a los Niños (FLOC)**

1763 Columbia Road, NW, First Floor

Washington, DC 20009

(202) 462-8686

[www.flocdc.org](http://www.flocdc.org)

Servicios que se Proveen: Los servicios de FLOC se proveen sin costo para estudiantes de familias con bajos recursos. Sus programas incluyen un programa de tutoría en cada vecindario con un currículo enfocado en habilidades de lenguaje y matemáticas, un programa de becas, y un centro al aire libre proveyendo educación acerca del ambiente, sostenibilidad, y desarrollo del carácter.

### **El Centro Pediátrico HSC (The HSC Pediatric Center)**

1731 Bunker Hill Road, NE

Washington, DC 20017

(202) 832-4400

Gratis: 1(800) 226-4444

[www.hscpediatriccenter.org](http://www.hscpediatriccenter.org)

Servicios que se Proveen: Ofrecen una variedad de programas médicos tratando muchas condiciones comunes (enfermedad cardíaca y pulmonar, problemas alimentarios, etc.), programas de rehabilitación comprensivos, incluyendo programas de estadía prolongada y desarrollo, y servicios de cuidado externo para familias con niños hasta los 21 años de edad.

## **AGENCIAS EN EL DISTRITO DE COLUMBIA**

### **Centro de Empleo Americano (American Job Center)**

4058 Minnesota Ave., NE

Washington, DC 20019

(202) 724-7000

(202) 698-4817 (TTY)

<http://does.dc.gov/>

Servicios que se Proveen: Provee puntos de acceso únicos para programas federales claveles y recursos críticos para asistir a personas a encontrar trabajos, identificar programas de entrenamiento de trabajo, y adquirir habilidades para el desarrollo de la fuerza de trabajo.

### **Centro de Desarrollo de Oportunidades de Negocio y Fuerza Laboral (Business Opportunity Workforce Development Center)**

2311 Martin Luther King Jr. Ave., SE  
Washington, DC 20020  
(202) 645-8620  
<http://ddot.dc.gov/page/business-opportunity-and-workforce-development-center>

Servicios que se Proveen: Centro de Recurso basado en la comunidad proveyendo información acerca de oportunidades contratistas y como procurarse para firmas de DBE (Empresa en Desventaja) con las agencias mayores de transportación en la área Metropolitana de Washington.

**Servicios de Empleo de la Oficina de DC (DC Office of Employment Services)**

4058 Minnesota Avenue, NE  
Washington, DC 20019  
(202) 724-7000  
[www.does.dc.gov](http://www.does.dc.gov)

Servicios que se Proveen: Servicios de Empleo Comprensivos, incluyendo servicios de compensación de desempleo, y también ofreciendo acceso a programas y agencias. Estos incluyen La Oficina de Seguridad Ocupacional y Salud, Programa para Prevenir un Juicio Hipotecario, y Proyecto a cuyos miembros se le da Poder y Fortaleza, un programa de empleo transicional proveyendo entrenamiento, experiencia profesional, y asistencia en la busca de trabajo.

**Autoridad de Vivienda de DC (DCHA)**

1133 North Capitol Street, NE  
Washington, DC 20002  
(202) 535-1000  
[www.dchousing.org](http://www.dchousing.org)

Servicios que se Proveen: DCHA provee asistencia con vivienda pública y subsidio de la vivienda para individuos y familias de bajos recursos. También son responsables para certificaciones de la Sección 8.

**Autoridad de Agua y Aseo Urbano de DC (DC Water & Sewer Authority)**

5000 Overlook Avenue, SW  
Washington, DC 20032  
(202) 787-2000  
<http://www.dewater.com>

Servicios que se Proveen: Autoridad de Agua de DC distribuye agua potable y colecta y trata aguas residuales para mas de 600,000 clientes residenciales, comerciales y del gobierno en el Distrito de Columbia.

**Departamento de Correcciones (DOC)**

2000 14th Street, NW, Seventh Floor  
Washington, DC 20009  
(202) 673-7316  
TTY: 711  
[www.doc.dc.gov](http://www.doc.dc.gov)

Servicios que se Proveen: La DC DOC es una de las 17 agencias bajo el Distrito de Columbia conglomerado de seguridad pública. La misión de DOC es proveer un ambiente

sano, seguro, ordenado y humano para presos y presidiarios confinados, mientras permitiendo esos en custodia oportunidades de rehabilitación significantes que los ayudaran con su reintegración en la comunidad.

**Circulo Completo: Soluciones de Empleo, LLC (Full Circle Employment Solutions LLC.)**

P.O. Box 7030  
Hyattsville, MD 20787  
Gratis: 1-888-466-2942  
<http://www.fullcircledc.com/>

Servicios que se Proveen: Circulo Completo ofrece consejos acerca de los beneficios, programas para la transición a la autosuficiencia, asistencia para prepararse para trabajo, búsqueda de trabajo, emplazamientos de trabajo, y retención de trabajo.

**Departamento de Salud (Department of Health)**

899 North Capitol Street, NE  
Washington, DC 20002  
(202) 442-5955  
TTY: 711  
[www.doh.dc.gov](http://www.doh.dc.gov)

Servicios que se Proveen: La misión del Departamento de Salud es promover y proteger la salud, seguridad y calidad de vida de los residentes, visitantes y esos conduciendo negocios en el Distrito de Columbia. Ellos proveen una gran variedad de servicios enfocados en el joven, incluyendo centros de salud basados en las escuelas y programas de enfermería, defensa para niños y jóvenes con Necesidades Especiales de Atención a la Salud, y programas dirigidos a preocupaciones de salud especificas tal como la obesidad, higiene oral, y Drepanocitosis, enfermedad de las células falciformes.

**Departamento de Parques y Recreación (Department of Parks and Recreation)**

1250 U Street, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 673-7647  
TTY: 711  
[www.dpr.dc.gov](http://www.dpr.dc.gov)

Servicios que se Proveen: La misión del Departamento de Parques y Recreación es mejorar la calidad de vida y bienestar de los residentes y visitantes de DC proveyendo igualdad de oportunidades, calidad de los servicios asequibles y recreacionales, proveyendo actividades y eventos, y por medio de la construcción, el mantenimiento de espacios al aire libre que sean bellos y seguros, y comodidades recreacionales.

**Departamento de Servicios de Empleo (DOES)**

Trabajos de DC! Centro de Carreras e información-Oficina Central de DOES (DC Works!  
Career and Information Center-DOES Headquarters)  
4058 Minnesota Ave., NE  
Washington, DC 20019  
(202) 724-7000  
<http://does.dc.gov/>

Servicios que se Proveen: Servicios de empleo comprensivos, incluyendo servicios de compensación de desempleo y servicios juveniles. DOES también ofrece acceso a programas y agencias como: La Oficina de Seguridad Ocupacional y Salud, Programa para Preservar la Vivienda y evitar un Juicio de Hipoteca, y Proyecto a Cuyos miembros se le da Poder y Fortaleza

**Oficina Ejecutiva del Alcalde (Executive Office of the Mayor)**

John A. Wilson Building, 1350 Pennsylvania Avenue, NW  
Washington, DC 20004  
(202) 727-2643  
TTY: 711  
<http://mayor.dc.gov>

Servicios que se Proveen: Proveen liderazgo, dirección estratégica, y guía en términos de política para el vice-alcalde, agencias distritales gubernamentales, y ciudadanos en el Distrito en un esfuerzo para fortalecer a niños, jóvenes, familias y individuos.

**Las Agencias de Buena Voluntad y Bienestar de la Zona Metropolitana de Washington (Goodwill of Greater Washington)**

2200 South Dakota, Avenue, NE  
Washington, DC 20018  
(202) 636-4225  
[www.dcgoodwill.org](http://www.dcgoodwill.org)

Servicios que se Proveen: Las Agencias de Buena Voluntad de la Zona Metropolitana transforma vidas y comunidades a través del poder de la educación y del empleo. Las Agencias de Buena Voluntad y Bienestar operan varios centros de carrera en la área metropolitana de DC, y ofrecen entrenamiento de trabajo y ferias de trabajo.

**Proyecto para Bebés Sanos (HBP)**

4501 Grant Street NE  
Washington, DC 20019  
(202) 396-2809  
<http://www.healthybabiesproject.org>

Servicios que se Proveen: Proyecto para Bebés Sanos, Inc. (HBP) es una organización de apoyo basada en la comunidad para mujeres embarazadas y madres solteras. Proyecto para Bebés Sanos ofrece un programa de Empoderamiento para Padres Adolescentes, un Programa de Visita al Hogar proveyéndoles a madres embarazadas y posparto madres con cuidado de salud y apoyo personal, y un Programa dedicado al Desarrollo del Papa. También ofrecen recursos como pruebas de embarazo, manejo del caso, intervención de crisis, y orientación familiar.

**Corporación de Empleos (Job Corps)**

200 Constitution Avenue NW, Suite N4463  
Washington, DC 20210  
Gratis: 1-800-733-5627  
[www.recruiting.jobcorps.gov](http://www.recruiting.jobcorps.gov)

Servicios que se Proveen: Corporación de Empleos es un programa de entrenamiento y educación gratis que enseña habilidades del desarrollo de la fuerza de trabajo y ofrece



preparación de GED. Los servicios de Corporación de Empleos son para jóvenes de por lo menos 16 años de edad.

**Programa del Centro de Juventud Latinoamericano (LAYC)**

1419 Columbia Road, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 319-2225  
[www.layc-dc.org](http://www.layc-dc.org)

Servicios que se Proveen: La misión de LAYC es empoderar a una diversa población de jóvenes a lograr una transición exitosa a adultos, a través de programas multi-culturales, comprensivos, y innovativos que considera las necesidades profesionales, académicas, y sociales, incluyendo tutoría y preparación para la Universidad, programas de salud física y emocional, asesoría, entrenamiento para trabajar y defensa.

**Recursos de Linden (Linden Resources)**

750 South 23rd Street  
Arlington, Virginia 22202  
(703) 521-4441  
<http://www.linden.org/>

Servicios que se Proveen: Ofrece servicios y programas a personas con discapacidades buscando empleo incluyendo: evaluación vocacional, desarrollo de habilidades para una entrevista y para un currículum vitae, emplazamiento de trabajo y servicios de retención, soporte de acomodaciones y capacitación de entrenamiento para viajar.

**Fundación Marriott – Puentes de la Escuela al Trabajo (Marriott Foundation– Bridges From School to Work)**

8720 Georgia Avenue, Suite 904  
Silver Spring, MD 20910  
(301) 562-9146  
<http://www.bridgestowork.org/>

Servicios que se Proveen: Fuentes de la Escuela al Trabajo fue establecida para mejorar oportunidades de empleo para personas jóvenes con discapacidades coordinando los nuevos empleados con las necesidades de los empleadores que ofrecen posiciones de entrada.

**Nueva Visión: Programa de Fotografía, Inc. (New Vision Photography Program, Inc.)**

680 Rhode Island Ave., NE, Suite H4  
Washington, DC 20002  
(202) 269-6723  
<http://www.newvisionphotoprogram.com/>

Servicios que se Proveen: Nueva Visión: Programa de Fotografía, Inc. apoya empleo y servicios a largo plazo en la industria fotográfica y la inclusión en la comunidad para adultos con discapacidades de desarrollo o intelectual.

**Instituto Paralegal de Washington DC (Paralegal Institute of Washington DC)**

5101 Wisconsin Ave., NW  
Washington, DC 20016  
(202) 517-0909

<http://paralegal-institute.com/>

Servicios que se Proveen: PIW es un centro de aprendizaje para el profesional licenciado de educación superior, comprometido a entrenar paralegales.

**Centro de Servicio a la Comunidad de la Escuela Perry, Inc. (Perry School Community Services Center, Inc.)**

128 M Street, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 312-7140  
<http://www.perryschool.org/>

Servicios que se Proveen: El Centro Perry mantiene programas dedicados a empoderamiento económico de jóvenes a través de servicios tal como: entrenamiento para trabajar, centro de colocación, asistencia con los impuestos, GED, aprendizaje de computación, desarrollo de un currículum vitae, y servicios sociales.

**Servicios Comunitarios de Saint John's (SJCS)**

2201 Wisconsin Ave., NW  
Washington, DC 20007  
(202) 274-3457  
[www.sjcs.org](http://www.sjcs.org)

Servicios que se Proveen: St. John's ayuda a clientes rompiendo las barreras que se atraviesan cuando tiene que ver con la participación en la comunidad completa y inclusión para personas con discapacidades. Ellos ofrecen oportunidades de servicios comunitarios, servicios de educación en los salones de clase de DCPS, servicios de empleo, programar el centro de artes, servicios de vivienda comunitaria, y servicios en el hogar.

**SOME Centro de Entrenamiento Laboral (SOME Center for Employment Training)**

2300 Martin Luther King Jr. Ave., SE, Fourth Floor  
Washington, DC 20020  
(202) 292-4460  
<http://some.org/some-center-for-employment-training/>

Servicios que se Proveen: SOME es una organización interreligiosa basada en la comunidad que existe para ayudar a los pobres y la población sin hogar de nuestra capital de la nación proveyendo entrenamiento y colocación de trabajo.

**Ministerio Sureste (Southeast Ministry)**

3111 Martin Luther King Jr., Ave., SE  
Washington, DC 20032  
(202) 562-2636  
<http://southeastministrydc.org/>

Servicios que se Proveen: Ministerio Sureste es un ministerio para individuos de base para el sistema de justicia social de la iglesia Luterana Reformada que escucha las necesidades de la comunidad y desarrolla programas educacionales cónsonos con la cultura que mencionan las causas de origen de problemas sociales, tal como la pobreza, el alfabetismo, y la violencia. Ofrece preparación vocacional y soporte para la vivienda, preparación para el GED, y servicios de tutoría.

### **Directiva Estatal de Educación (SBOE)**

One Judiciary Square  
441 4<sup>th</sup> Street, NW, Suite 723N  
Washington, DC 20001  
(202) 741-0888  
TTY: 711  
<http://sboe.dc.gov/>

Servicios que se Proveen: SBOE es responsable por aconsejar a La Oficina del Superintendente Estatal (OSSE) acerca de asuntos educacionales incluyendo: normas del estado, política del estado, objetivos del estado y regulaciones del estado propuestas por el alcalde o OSSE.

### **Programa de Empleo de Verano para la Juventud (SYEP)**

4058 Minnesota Ave., NE  
Washington, DC 20019  
(202) 698-3492  
<http://does.dc.gov/service/summer-youth-employment-program>

Servicios que se Proveen: El Programa de Empleo de Verano para la Juventud (SYEP) del alcalde Marion S. Barry es una iniciativa patrocinada y financiada localmente por el Departamento de Servicios de Empleo (DOES), que les provee a los jóvenes del Distrito de edades 14 a 21, con experiencias de trabajo de verano constructivas y enriquecidas a través de subsidiar colocaciones de empleo en los sectores privados y del gobierno. El programa busca a proveerle a los estudiantes la oportunidad a ganar dinero y experiencia, aprender y desarrollar habilidades laborales, explorar profesiones, y interactuar con profesionales.

### **Centros de Aprendizaje Técnicos (Technical Learning Centers)**

1720 I Street, NW, Suites 200 & LL  
Washington, DC 20006  
(202) 223-3500  
<http://www.tlc-corp.edu/>

Servicios que se Proveen: Centros de Aprendizaje Técnicos (TLC) ofrece aplicación por computadora y entrenamiento para trabajar en oficinas medicas. Una vez graduado de TLC, los estudiantes son colocados en trabajos de informática en el campo medico con una serie de habilidades que les permiten desempeñarse con éxito.

### **El Arco de El Distrito de Columbia (The Arc of the District of Columbia)**

1825 K Street NW, Suite 1200  
Washington, D.C. 20006  
(800) 433-5255  
<http://www.arcdc.net/>

Servicios que se Proveen: Ofrece el apoyo de empleo en los negocios del vecindario, defensa política, y empoderamiento de la juventud a través de una asociación con el programa de Transición de DCPS.

### **La Escuela Kennedy (The Kennedy School)**

801 Buchanan Street, NE  
Washington, DC 20017  
(202) 281-2700

<http://www.catholiccharitiesdc.org/KennedySchool>

Servicios que se Proveen: La Escuela Kennedy es una escuela privada que provee servicios de educación especial para niños en edad escolar con el desarrollo y otras discapacidades. Forma parte de los servicios para los individuos con discapacidades del desarrollo físico y/o intelectual de las Agencias Católicas de Caridad.

### **La Universidad del Distrito de Columbia (UDC)**

Desarrollo de la Fuerza del Trabajo y Aprendizaje de Por Vida (Workforce Development and Lifelong Learning)  
1310 Southern Ave., SE  
Washington, DC 20032  
(202) 574-6854  
<http://cc.udc.edu/wd>

Servicios que se Proveen: Entrenamiento laboral (1) Construcción y Manejo de Propiedad, (2) Cuidado de Salud, (3) Hospitalidad y Turismo, (4) IT y Administración de Oficina, (5) Transportación. Entrenamiento adicional de habilidades de matemáticas y alfabetismo proveído.

### **Organización de Planificación Unida (UPO)**

301 Rhode Island Ave., NW  
Washington, DC 20001  
(202) 238-4600  
<https://www.upo.org>

Servicios que se Proveen: UPO provee cursos de entrenamiento certificados en computadora básica, manejo del servicio de comedores de los servicios de comida, Especialista de Microsoft Office y talleres para padres.

### **División de Registros Vitales, Departamento de Salud (Vital Records Division, Department of Health)**

899 North Capitol Street, NE, First Floor  
Washington, DC 20002  
(202) 442-9303  
TTY: 711  
[www.doh.dc.gov/service/vital-records](http://www.doh.dc.gov/service/vital-records)

Servicios que se Proveen: La División de Registros Vitales ayuda a individuos a obtener o enmendar nacimiento y defunción.

## **AGENCIAS, NACIONALES**

### **Departamento de Salud y Servicios Humanos – Administración Para Niños y Familias (Department of Health and Human Services - Administration for Children and Families)**

370 L'Enfant Promenade, SW  
Washington, DC 20447  
(202) 401-9200  
[www.acf.hhs.gov](http://www.acf.hhs.gov)

Servicios que se Proveen: La Administración para Niños y Familias (ACF) es una agencia federal financiando organizaciones estatales, territoriales, locales y tribales a proveer asistencia familiar, manutención de los hijos, cuidado infantil, Head Start, bienestar infantil, y otros programas relacionados a niños y familias. Servicios reales son proveídos por los gobiernos del estado, país, ciudad y tribales, y agencias locales publicas y privadas. ACF ayuda a estas organizaciones a través de financiamiento, dirección de la política, y asistencia técnica.

**Oficina de la FDA Dedicada a la Salud de la Mujer (FDA Office of Women's Health)**

10903 New Hampshire Avenue, WO32-2333

Silver Spring, MD 20993

(301) 796-9440

<http://www.fda.gov/aboutfda/centersoffices/oc/officeofwomenshealth/default.htm>

<http://www.fda.gov/ForConsumers/ByAudience/ForWomen/default.htm>

Servicios que se Proveen: La Oficina de la FDA dedicada a la Salud de la Mujer provee recursos, datos, contactos e información acerca de la medicina y el embarazo.

**Oficina Materna y de Salud Infantil, Departamento de Salud y Servicios Humanos (Maternal and Child Health Bureau, Department of Health and Human Services)**

(800) 311-2229

<http://mchb.hrsa.gov/index.html>

Servicios que se Proveen: Provee servicios basados en la infraestructura (políticas y normas de desarrollo, evaluación de las necesidades, control de calidad, coordinación y planificación, entrenamiento, investigación), servicios basados en la población (detección en el neonato, inmunización, salud oral, nutrición, alcance), permitiendo a los servicios (transportación, traducción, educación de salud, soporte de la familia, manejo de casos, compras de seguros de salud), y servicios directos (llenar espacio, servicios básicos para Niños con Necesidades Especiales de Cuidado de Salud).

**Consejo Nacional de Discapacidades (National Council on Disability)**

1331 F Street, NW, Suite 850

Washington, DC 20004-1107

(202) 272-2004

(202) 272-2074 (TTY)

[www.ncd.gov](http://www.ncd.gov)

Servicios que se Proveen: NCD es una pequeña, agencia federal independiente encargada a aconsejar a el Presidente, El Congreso, y otras agencias federales acerca de políticas, programas, practicas, y procedimientos que afectan a las personas con discapacidades.

**Instituto Nacional de Calidad de la Salud Infantil (National Institute for Children's Health Quality)**

30 Winter Street, 6<sup>th</sup> Floor

Boston, MA 02108

(617) 391-2700

[www.NICHQ.org](http://www.NICHQ.org)

Servicios que se Proveen: NICHQ entrenan a profesionales a ser defensores de cambio de política eficaz, fomentar la innovación para apoyar esfuerzo para mejorar y desarrollar

iniciativas de calidad de una condición específica, y lograr puntos de referencia y involucrando a pacientes y familias.

## **AIDS/HIV FACILIDADES DE TRATAMIENTO Y COMIDAS NUTRITIVAS**

### **Andrómeda, Transcultural HMHC**

400 Decatur Street, NW  
Washington, DC 20011  
(202) 291-4707  
[www.andromedatransculturalhealth.org](http://www.andromedatransculturalhealth.org)

Servicios que se Proveen: Servicios incluyen cuidado primario (cuidado médico para adultos, medicina preventiva, bienestar de la mujer), servicios de HIV (pruebas, educación, conexión con recursos externos), servicios de salud mental, servicios farmacéuticos, servicios de uso de sustancia, manejo del caso, y entrenamiento como asistente médico.

### **Hogar de Charlie (Charlie's Place)**

Saint Margaret's Episcopal Church, 1830 Connecticut Avenue, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 232-2995  
[www.charliesplacedc.org](http://www.charliesplacedc.org)

Servicios que se Proveen: Sirve a la población indigente y sin hogar en los vecindarios 1 y 2. Ellos proveen desayuno para la población sin hogar, Jueves-Viernes de 7:00am a 10:30am, emplazamiento de trabajo y asesoría de vivienda, almuerzo para llevar dos veces a la semana, pruebas de SIDA y asesoría, y distribución de ropa.

### **Consortio de Cuidado Médico de DC (DC Care Consortium)**

1156 15<sup>th</sup> Street, NW  
Washington, DC 20005  
(202) 223-9550  
<http://www.dccare.org>

Servicios que se Proveen: Provee asistencia financiera de emergencia (pago de alquiler, utilidades y recibos de teléfono, vales de comida/higiene) y asistencia con el pago mensual de seguro de salud para individuos con SIDA, también educación acerca de la SIDA y las ciencias de salud sexual.

### **Comida y Amistades (Food and Friends)**

219 Riggs Road, NE  
Washington, DC 20011  
(202) 269-2277  
(202) 855-1234 (TTY)  
[www.foodandfriends.org](http://www.foodandfriends.org)

Servicios que se Proveen: Junto con asesoría de nutrición, Comida y Amigos preparan paquetes y entregan comida y comestibles a más de 2,800 individuos viviendo con SIDA, cáncer y otras enfermedades como reto, a lo largo de Washington, DC.

### **La Casa de Abuela (Grandma's House)**

*Instituto de Recursos Residenciales Temporarios de Emergencia para las Familias en Crisis (TERRIFIC)*

1222 T Street, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 462-8526  
<http://terrificinc.org/>

Servicios que se Proveen: Instituto de Recursos Residenciales Temporarios de Emergencia para las Familias en Crisis es una organización sin fin de lucro de vivienda y servicios humanos cuyo principal objetivo es responderle a las familias en crisis. Las familias en crisis representan cualquier grupo de personas (ie. niños y adolescentes, adultos, personas mayores y familias) que comparten los mismos o similares problemas de salud, enfermedades psicosociales y económicas, vivienda o problemas discriminatorios que alomejor prohíben su acceso a servicios necesarios o impiden sus derechos de cuidado de calidad y dignidad humana.

**Servicios Sociales Luteranos de la Área Capital Nacional (LSS/NCA)**

4406 Georgia Avenue, NW  
Washington, DC 20011  
(202) 723-3000  
[www.lssnca.org](http://www.lssnca.org)

Servicios que se Proveen: Servicios Sociales Luteranos proveen servicios de adopción, asesoría de padres biológicos, cuidado tutelar, servicios de emergencia, desarrollo social del refugiado, asesoría de legalización, cuidado tutelar para el adolescente, asesoría de vivienda, vivienda transicional para familias sin hogar, programas de apoyo para alcanzar una vida independiente para individuos con enfermedades mentales.

**Concejo para las Minorías con SIDA (National Minority AIDS Council)**

1931 13th Street, NW  
Washington, DC 20009-4432  
(202) 483-6622  
<http://nmac.org/>

Servicios que se Proveen: El Consejo para las Minorías con SIDA desarrolla liderazgo en comunidades de gente de color a abordar los retos de SIDA a través de construir capacidad para organizaciones basadas en la comunidad, programas de desarrollo de liderazgo, educación de tratamiento, conferencias, y entrenamientos.

**Ayudarnos los Unos a los Otros, Individuos Dedicados a la Vida (Us Helping Us, People Into Living, Inc.)**

3636 Georgia Avenue, NW  
Washington, DC 20010  
(202) 446-1100  
[www.uhupil.org](http://www.uhupil.org)

Servicios que se Proveen: Ayudarnos los Unos a los Otros, Individuos Dedicados a la Vida se compromete a mejorar la salud y bienestar de hombres homosexuales de color a través de programas innovadores y servicios: Detección de Enfermedades Venéreas y SIDA, carencia de pareja, carencia de salud mental (adherencia al tratamiento medico, manejo del caso, intervención temprana), una variedad de servicios de mujeres socialmente enfocadas, programas de prevención, un centro de comunidad, y un programa de mentor.

**El Arte Permite (Art Enables)**

2204 Rhode Island Ave., NE  
 Washington, DC 20002  
 (202) 554-9455  
[www.art-enables.org](http://www.art-enables.org)

Servicios que se Proveen: El Arte Permite provee un programa para adolescentes y jóvenes con discapacidades de desarrollo y/o mental. Si llega a ser un participante, puede venir al estudio en los días en el calendario de trabajo para trabajar y proveer su propio arte bajo la guía de instructores que son artistas profesionales. Su obra de arte es exhibida y vendida en espectáculos en el estudio vía vendedores al detal, al rededor en la ciudad y en las galerías, mercados, y eventos especiales a lo largo de la región.

**Centro de Danza del Legado Africano (African Heritage Dance Center)**

1227 Good Hope Rd SE  
 Washington, DC 20020  
<http://interchange.org/AHDD/contents.html>

Servicios que se Proveen: El Centro de Danza del Legado Africano reúne a las familias a través de dance Africano, demostraciones de tambores y desempeños. Adicionalmente, sostienen seminarios de motivación, clases de meditación y trabajan con personas afectadas o infectadas con SIDA.

**Escenario Arena: Compañía de Teatro en Vivo (Arena Stage Living Stage Theater Company)**

1101 Sixth Street, SW  
 Washington, DC 20024  
 (202) 554-9066  
[www.arenastage.org](http://www.arenastage.org)

Servicios que se Proveen: El Escenario Arena es un teatro sin fin de lucro que sirve a una audiencia anual diversa de casi 300,000. También organizan talleres en comunidades y escuelas.

**Instituto Terapéutico de Arte y Drama (Art and Drama Therapy Institute)**

327 S Street, NE  
 Washington, DC 20002  
 (202) 635-1576  
[www.adtinet.com](http://www.adtinet.com)

Servicios que se Proveen: El Instituto Terapéutico de Arte y Drama provee manejo de comportamiento preventivo a individuos con habilidades diferentes (discapacidades intelectuales) a través de terapias de arte expresivo.

**Programa de Orquesta Juvenil de DC (DC Youth Orchestra Program)**

1700 E. Capitol Street, NE  
 Washington, DC 20003  
 (202) 698-0123  
<http://www.dcyop.org/>



Servicios que se Proveen: El Programa de Orquesta Juvenil de DC provee instrucción de música de calidad asequible y enseñanza musical accesible y de calidad, y oportunidades de desempeño para jóvenes en la área metropolitana de DC.

**Centro Kennedy (Kennedy Center)**

2700 F Street, NW  
Washington, DC 20566  
(202) 416-8727

Servicios que se Proveen: El Centro Kennedy ofrece asociaciones y patrocinios para jóvenes con discapacidades a través de su Programa VSA.

**TECNOLOGIA DE APOYO Y EQUIPO DE REHABILITACION**

**Programa de Tecnología de Apoyo (Assistive Technology Program)**

220 I Street, NE Suite 120  
Washington, DC 20002  
(202) 589-0288 ext.137  
[www.atpdc.org](http://www.atpdc.org)

Servicios que se Proveen: Ofrece servicios de extensión (eventos comunitarios, asistencia técnica, entrenamiento), información y referidos, un centro de recursos ofreciendo demostraciones y préstamos, consultaciones y evaluaciones, y entrenamiento especializado de tecnología de apoyo. Todos los servicios son gratuitos para individuos elegibles.

**El Centro Pediátrico de HSC de Tecnología de Apoyo (The HSC Pediatric Center Assistive Technology)**

1731 Bunker Hill Road, NE  
Washington, DC 20017  
(202) 832-4400  
Gratis: (800) 226-4444  
[www.hscpediatriccenter.org](http://www.hscpediatriccenter.org)

Servicios que se Proveen: Ofrecen una variedad de programas médicos tratando muchas condiciones comunes (enfermedad cardíaca y pulmonar, problemas alimentarios, etc.), programas de rehabilitación comprensivos, incluyendo programas de estadía prolongada y desarrollo, y servicios de cuidado externo para familias con niños hasta los 21 años.

**MedStar Washington: Centro Hospitalario (MedStar Washington Hospital Center)**

102 Irving Street, NW, First Floor, Outpatient Gym (Primer Piso, Gimnasio de Paciente Externo)  
Washington, DC 20010  
(202) 877-4674  
[www.medstarnrh.org](http://www.medstarnrh.org)

Servicios que se Proveen: Hospital de Rehabilitación Nacional se especializa tratando a personas con discapacidades físicas causadas por problemas con la columna y traumatismo encefalocraneano, infarto, artritis, amputación, esclerosis múltiple, síndrome post-polio, lesiones deportivas, y otras condiciones neurológicas y ortopédicas.

**Consejo Nacional para el Abuso Infantil y la Violencia Familiar (NCCAFV)**

1025 Connecticut Avenue, NW, Suite 1000  
Washington, DC 20036  
(202) 429-6695  
[www.nccafv.org](http://www.nccafv.org)

Servicios que se Proveen: NCCAFV provee información y servicios preventivos convocando a los accionistas, voluntarios y profesionales para prevenir violencia familiar intergeneracional de tópicos que incluyen: abuso infantil y negligencia, abuso del conyuge/compañero, y abuso y negligencia de las personas mayores.

**Centro para la Protección del Niño y el Soporte a la Familia (Center for Child Protection and Family Support)**

714 G Street, SE  
Washington, DC 20003  
(202) 544-3144  
[www.centerchildprotection.org](http://www.centerchildprotection.org)

Servicios que se Proveen: El Centro ofrece programas y servicios directamente para niños y familias. Ellos también proveen entrenamiento profesional en varios asuntos de bienestar infantil, además de información de como reconocer y prevenir abuso. Muchos de sus servicios son proveídos gratuitos y incluyen educación de padres, abuso infantil y entrenamiento de negligencia, y investigación/defensa.

**Agencia De Servicios a la Familia y al Niño (Child and Family Services Agency)**

200 I Street, SE  
Washington, DC 20003  
(202) 442-6100  
<http://cfsa.dc.gov>

Servicios que se Proveen: La Agencia de Servicios a la Familia y al Niño (CFSA) es la agencia publica del bienestar infantil en el Distrito de Columbia responsable por proteger a las victimas infantiles y los que están a riesgo de abuso y negligencia. La Oficina de CFSA de Empoderamiento Juvenil (OYE) provee manejo de casos, servicios educacionales, y vocaciones para los jóvenes en cuidado tutelar.

**ROPA Y MUEBLES**

**Iglesia Católica Romana de la Asunción (Assumption Roman Catholic Church)**

3401 Martin Luther King, Jr. Avenue, SE  
Washington, DC 20032  
(202) 561-4178  
[www.assumptionchurch-dc.org](http://www.assumptionchurch-dc.org)

Servicios que se Proveen: La Iglesia Católica Romana de Asunción provee comida, ropa, y artículos de desempeña para individuos necesitados. Referido de una agencia es necesario.

**Pan para la Ciudad (Bread for the City)**

1640 Good Hope Road, SE

Washington, DC 20020  
(202) 561-8587

1525 7<sup>th</sup> Street, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 265-2400  
[www.breadforthecity.org](http://www.breadforthecity.org)

Servicios que se Proveen: Pan para la Ciudad es una organización privada sin fin de lucro que provee comida gratis y ropa, asistencia de vivienda, asistencia legal, medica, dental, y asistencia de salud mental, defensa, un programa de pre-empleo, y otros servicios sociales para residentes de DC.

**CAMBIO, Inc. (CHANGE, Inc.)**

1413 Park Road, NW  
Washington, DC 20010-2801  
(202) 387-3725

Servicios que se Proveen: CAMBIO, Inc. es una organización sin fin de lucro sirviendo a residentes de vecindarios 1 y 4 en Washington, DC. Toman referidos para comida de emergencia y asistencia financiera, también operan planificación de profecion,GED, y programas de manejo de ingreso.

**Hogar de Charlie (Charlie's Place)**

Saint Margaret's Episcopal Church, 1830 Connecticut Avenue, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 232-2995  
[www.charliesplacedc.org](http://www.charliesplacedc.org)

Servicios que se Proveen: Sirve a la población indigente y sin hogar en los vecindarios 1 y 2. Ellos proveen desayuno para la población sin hogar, Jueves-Viernes de 7:00am a 10:30am, emplazamiento de trabajo y asesoría de vivienda, almuerzo para llevar dos veces a la semana, Pruebas de SIDA y asesoría, y distribución de ropa.

**Iglesia Cristiana de la Calle 12 (Twelfth Street Christian Church)**

1812 12th Street, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 265-4494  
<http://www.12thstcc.org/>

Servicios que se Proveen: Iglesia Cristiana de la Calle 12 provee comida de emergencia, información de referido, y opera a Calle 12 Servicios Comunitarios, Inc. que promociona desarrollo educacional en estudiantes y familias.

**Marshall Heights: Organización de Desarrollo Comunitario (Marshall Heights Community Development Organization)**

3939 Benning Road, NE  
Washington, DC 20019  
(202) 396-1200  
[www.mhcdo.org](http://www.mhcdo.org)

Servicios que se Proveen: Asistencia para mitigar el juicio hipotecario, asistencia en caso de juicio hipotecario o no pago del préstamo, asesoría de los prestamos predadores, asesoría en material de crédito, "Haciendo la Vivienda Asequible" – programa de educación para propietarios, club de propietarios, Asesoría del Propietario antes y después de la compra, Programa con record del desarrollo personal(IDA), servicios de emergencia, programas de asistencia con el pago de sus proezas, su renta o sus servicios/utilidades, vivienda subsidiaria, desarrollo de la fuerza de trabajo, educación de adultos, preparación para el GED, apoyo familiar, distribución de ropa y comida, y servicios para negocios pequeños.

### **La Mesa de Marta (Martha's Table)**

2114 14th Street, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 328-6608  
<http://marthastable.org/>

Servicios que se Proveen: La Mesa de Marta lleva a cabo su misión a través de tres áreas de servicios: 1) proveyendo programas de tutoría, aprendizaje y recreacional durante el año escolar para aproximadamente 250 niños y jóvenes, 2) Proveyendo comida para la población sin hogar todos los días en varios sitios por toda la ciudad, 3) La Tienda de Ropa de Segunda Mano de Marta, que provee ropa redistribuida y artículos domésticos para la comunidad a precios asequibles. También ofrecen servicios de apoyo familiar, información y referidos acerca de la comunidad y servicios del gobierno.

### **Ejercito de Salvación (The Salvation Army)**

2626 Pennsylvania Avenue, NW  
Washington, DC 20037  
(202) 756-2600  
<http://virginiasalvationarmy.org/ncac/>

Servicios que se Proveen: El Ejercito de Salvación provee un rango de asistencia de emergencia para ayudar a familias atravesando situaciones criticas. Esto incluye no solo asistencia financiera pero a rango de otras oportunidades de apoyo, incluyendo a un programa de prevención de carencia de vivienda, rehabilitación individual para abuso de substancias, campos de jóvenes etc.

### **Para Que Otros Puedan Comer (SOME)**

71 O Streets, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 797-8806  
[www.some.org](http://www.some.org)

Servicios que se Proveen: SOME es una organización interreligiosa basada en la comunidad que existe para ayudar a los pobres y población sin hogar de nuestra capital de la nación proveyendo entrenamiento y colocación de trabajo.

## **PERSONAL DE CUIDADO DIARIO/PROGRAMAS ANTES Y DESPUÉS DE LA ESCUELA**

### **Centro Nía - inicialmente El Centro de Aprendizaje Multicultural Bilingüe de Calvary (formerly Calvary Bilingual Multicultural Learning Center)**

1420 Columbia Road, NW

Washington, DC 20009  
(202) 332-4200  
[www.centronia.org](http://www.centronia.org)

Servicios que se Proveen: Centro Nía es una comunidad multicultural de aprendizaje con un enfoque pionero a la educación bilingüe. Programas incluyen niñez temprana, educación comunitaria, apoyo familiar, DC Bilingüe, liderazgo juvenil, nutrición y bienestar, y el instituto de Centro Nía, enfocándose en las mejores practicas de educadores.

**Sociedad Nino Jesús (Christ Child Society)**

5101 Wisconsin Avenue, NW  
Washington, DC 20016  
(202) 966-9250  
[www.christchilddc.org](http://www.christchilddc.org)

Servicios que se Proveen: Opera tres programas mayores: Programa Layette, ofreciendo asistencia material a bebes nacidos a madres de bajo ingreso; El Programa para Garantizar el Éxito del Estudiante, acompasando un rango amplio de servicios de la comunidad basados en las escuelas; y El Programa para Mujeres Jóvenes con Deseo de Suspensión, un programa después de la escuela combinado con servicio de apoyo extensivos para las niñas y sus familias.

**Servicios de Cuidado de Niños de DC (DC Child Care Services)**

4001 South Capitol Street SW  
Washington, DC 20032  
(202) 727-0284  
<http://dhs.dc.gov/service/child-care-services>

Servicios que se Proveen: Programas Subsidual para ayudar a pagar gastos de cuidado de niños. Los servicios que pueden ser subsidiados incluyen: proveedores licenciados y centros de Captación, parientes, proveedores de salud en el hogar, Programas Head Start, Programas Pre-Kínder, proveedores de cuidado no tradicionales de tiempo completo y tiempo parcial.

**La Mesa de Marta (Martha's Table)**

2114 14th Street, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 328-6608  
[www.marthastable.org](http://www.marthastable.org)

Servicios que se Proveen: La Mesa Marta provee programas de tutoría, aprendizaje y recreacional durante el año escolar y el verano para niños y jóvenes, edades 3 a 18 años.

**Casa de Resolución de Noroeste (NWSH)**

*(Oficinas Administrativas y Centro Preescolar)*  
*(Administrative Offices and Presschool Center)*  
1739 7<sup>th</sup> Street, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 332-4040  
[www.nwsh.org](http://www.nwsh.org)

Servicios que se Proveen: Opera un programa de aprendizaje temprano que ofrece clases para niños de 6 semanas a 8 años de edad, y programas de alcance para la comunidad amplia de Shaw. Programas de alcance incluyen: Programa de Alfabetismo los Sábados durante el almuerzo temprano, un club de personas mayores, y talleres de Padres de una variedad de tópicos enfocados en la familia (violencia domestica, la lactancia materna, y comer saludable, etc.).

### **Consejo de Desarrollo Infantil de Washington (WCDC)**

1400 Sixteenth Street, NW, Suite 715  
Washington, DC 20036  
(202) 387-0002  
[www.daycareindc.org](http://www.daycareindc.org)

Servicios que se Proveen: WCDC opera el Servicio de Información, Recursos y Referido de el Cuidado de Niños de DC. El servicio, provee data computarizada de todas las facilidades licenciadas de cuidado de niño localizadas en DC, es proveído gratis a cualquier persona buscando emplazamiento para su niño en centros de cuidado de niños, guardería, o programas antes o después de la escuela. WCDC también tiene información de servicios para niños con discapacidades. Toda la asesoría se realiza a través del teléfono, proveyendo ayuda inmediata a los padres o tutores.

## **DENTAL**

### **Clínica Dental de la Universidad de Howard (Howard University Dental Clinic)**

2041 Georgia Ave., NW  
Washington, DC 20060  
(202) 865-6100  
<http://www.dentistry.howard.edu>

Servicios que se Proveen: La Clínica Dental de la Universidad de Howard ofrece una extensa gama de tratamientos dentales y servicios de cuidado de salud para adultos y niños. El tratamiento dental en nuestra clínica pre doctoral es rendido por nuestros estudiantes de nuestro cuidado e higiene dental bajo la supervisión de la facultad. Los posibles pacientes interesados en recibir cuidado dental son primariamente seleccionados en la basis de su potencial para la enseñanza.

## **DISCAPACIDAD: INFORMACION ESPECÍFICA**

### **Asociación de Alexander Graham Bell para los Sordos y con Problemas de Audición (Alexander Graham Bell Association for the Deaf and Hard of Hearing)**

3417 Volta Place, NW  
Washington, DC 20007  
(202) 337-5220, (202) 337-5221 (TTY)  
[www.listeningandspokenlanguage.org](http://www.listeningandspokenlanguage.org)

Servicios que se Proveen: La Asociación de Alexander Graham Bell para los Sordos y con Problemas de Audición ayuda a familias, proveedores de cuidado de salud y profesionales de la educación a entender la perdida de la audición en la infancia y la importancia de diagnosis e intervención temprana. A través de defensa, educación, investigación, y ayuda financiera, la asociación ayuda a asegurar que cada niño sordo tenga la oportunidad de escuchar, hablar y prosperar en la sociedad predominante.

**Asociación Americana de las Enfermedades Relacionadas con los Trastornos Autoinmunes (AARDA)**

(586) 292-1919

[www.aarda.org](http://www.aarda.org)

Servicios que se Proveen: La Asociación Americana de las Enfermedades Relacionadas con los Trastornos Autoinmunes (AARDA) es una agencia de salud nacional sin fin de lucro dedicada a traer un enfoque nacional a auto inmunidad, la causa mayor de enfermedades crónicas serias. Es dedicada a la erradicación de enfermedades autoinmune y el aliviamiento del sufrimiento y el impacto socio económico de autoinmunidad a través de fomentando y facilitando colaboración en las áreas de educación, conciencia publica, investigación, y servicios de pacientes en una manera eficiente, ética y efectiva.

**Consejo Americano para los Ciegos (ACB)**

2200 Wilson Boulevard, Suite 650

Arlington, VA 22201-3354

(202) 467-5081

Gratis: (800) 424-8666

[www.acb.org](http://www.acb.org)

Servicios que se Proveen: La ACB provee becas, asistencia legal, apoyo de crisis, revistas mensuales, gratos de Braille, referidos para la educación, rehabilitación, trabajos, servicios de recreación y ayudas para la adaptación

**Asociación Americana de Diabetes Afiliada con la Área de Washington DC (American Diabetes Association Washington DC Area Affiliate)**

1400 16th Street NW, Suite 410

Washington, DC 20036

(202) 331-8303

(202) 331-1402

[www.diabetes.org](http://www.diabetes.org)

Servicios que se Proveen: La misión de la Asociación Americana de Diabetes es prevenir y curar la diabetes y mejorar la vida de todas las personas afectadas por la diabetes. Las personas que defienden la diabetes alrededor del país pelean para aumentar los fondos para evitar, tratar y curar diabetes, mejorar el acceso al cuidado de salud, y eliminar la discriminación contra las personas con diabetes.

**Asociación Americana de Pulmones de DC (American Lung Association of DC)**

1301 Pennsylvania Ave., NW, Suite 800

Washington, DC 20004

(202) 785-3355

[www.lung.org](http://www.lung.org)

Servicios que se Proveen: Programas incluyen: Clubs para Personas con la Capacidad de Respirar Mejor para personas enfrentando COPD; Aire Libres para las Escuelas, enfocado en conocimiento acerca del asma y autogestión; y Programas para dejar de Fumar, un programa para asistir a individuos que quieren dejar de fumar.

**Escuela Kendall, Universidad Gallaudet (Kendall School, Gallaudet University)**

800 Florida Avenue, NE

Washington, DC 20002  
(202) 651- 5206  
(202) 250-2761 (Video-telefónico)  
[www.gallaudet.edu](http://www.gallaudet.edu)

Servicios que se Proveen: Escuela de diurna sirviendo estudiantes sordos con problemas de audición de nacimiento a octavo grado. La matrícula es gratuita.

**Fundación de América de Asma y Alergias (Asthma and Allergy Foundation of America )**

1498 Reisterstown Rd, Suite 324  
Baltimore, MD 21208  
(410) 484-2054  
[www.aafa.org](http://www.aafa.org)

Servicios que se Proveen: Sirven a los que sufren de asma y alergias en la área Metropolitana de DC a través de educación, defensa, referidos y investigación.

**Columbia: Faro para el no Vidente (Columbia Lighthouse for the Blind)**

1825 K Street, NW, Suite 1103  
Washington, DC 20006  
(202) 454-6400  
<http://www.clb.org/>

Servicios que se Proveen: Provee información y referidos para servicios, examen de la vista, entrenamiento de habilidades de como vivir independiente para adultos, programas para la juventud y la familia para desarrollar habilidades y confianza en si mismo, servicios de empleo (entrenamiento de trabajo/entrenamiento individual, talleres), servicios de producción de Braille, servicios del gobierno, y tecnología de apoyo. También ofrecen una gama de servicios sordo ciegos incluyendo: entrenamiento de movilidad, entrenamiento acerca de habilidades de como vivir, entrenamiento de tecnología de apoyo, y servicios especializados educacionales.

**Organización para el Alcance del Individuo con Perdida de o Dificultad con la Audición (Deaf-REACH Organization)**

3521 12th Street, NE  
Washington, DC 20017  
(202) 832-6681, (202) 832-6681 (TTY)  
[www.deaf-reach.org](http://www.deaf-reach.org)

Servicios que se Proveen: Programas de Prevención de SIDA, Programa de Apoyo Comunitario. Programa de Día de Horizonte-Sordo, Programa de habilidades de como vivir independiente, y servicios de residenciales.

**Agencias de Buena Voluntad y Bienestar de la Zona Metropolitana de Washington (Goodwill of Greater Washington)**

2200 South Dakota, Avenue, NE  
Washington, DC 20018  
(202) 636-4225  
[www.dcgoodwill.org](http://www.dcgoodwill.org)



Servicios que se Proveen: Agencias de Buena Voluntad y Bienestar de la Zona Metropolitana de Washington transforman a vidas y comunidades a través del poder de educación y empleo. La organización maneja varios centros de Carrera, ofrece entrenamiento de trabajo, y ferias de trabajo.

**Aliado del Aprendizaje (Learning Ally)**

**Inicialmente grabando para el ciego y disléxico de la Área Metropolitana de Washington DC**

**(Formerly Recording for the Blind & Dyslexic of Metropolitan Washington)**

5225 Wisconsin Avenue, NW, Suite 312

Washington, DC 20015

(202) 244-8990

[www.learningally.org](http://www.learningally.org)

Servicios que se Proveen: Fundado en 1948, como Grabando para el Ciego, Aliado de Aprendizaje sirve a estudiantes universitarios y de posgrado, veteranos y estudiantes de por vida – todos los cuales no pueden leer impresión estándar debido a ser ciegos, imperamento visual, dislexia, o otro discapacidades de aprendizaje.

**La Fundación de Lupus de América, Inc. Oficina Nacional (Lupus Foundation of America, Inc. National Office)**

2000 L Street, NW, Suite 410

Washington, DC 20026

(202) 349-1155

[www.lupus.org](http://www.lupus.org)

Servicios que se Proveen: La Fundación de Lupus de América, Inc. (LFA) es una organización nacional de salud sin fin de lucro dedicada a encontrar la causa de y la cura para lupus y proveer apoyo, servicios y esperanza a todas las personas que padecen de lupus.

**Coalición de Asma de la Capital Nacional (National Capital Asthma Coalition)**

(202) 415-1962

[www.dcasthma.org](http://www.dcasthma.org)

Servicios que se Proveen: Programas: Respira DC, mejorando la salud de los pulmones en las comunidades al Este del Rio; DC Contra el Asma Ahora(DC CAN), a través de DC DOH; DC Asociación de Asma, manejado a través de DC CAN; IMPACTO DC, un programa de vigilancia de asma pediátrica. También ofrecen recursos informacionales.

**Centro Nacional para las Discapacidades de Aprendizaje (National Center for Learning Disabilities)**

32 Laight Street, Second Floor

New York, NY 10013

(212) 545-7510

[www.LD.org](http://www.LD.org)

Servicios que se Proveen: El Centro Nacional para las Discapacidades de Aprendizaje mejora las vidas de todas las personas con discapacidades y dificultades de aprendizaje empoderando a padres, habilitando a los adultos jóvenes, transformando a las escuelas y creando políticas y impacto de defensa. Parte del Entendimiento, una coalición de organizaciones dedicadas a apoyar a niños con problemas de atención y aprendizaje, y opera a “Prepárese para Leer,” cual provee recursos gratis de alfabetismo temprano para padres y educadores.

**Ministerio Sureste (Southeast Ministry)**

3111 Martin Luther King Jr., Ave., SE  
Washington, DC 20032  
(202) 562-2636  
<http://southeastministrydc.org/>

Servicios que se Proveen: El Ministerio Sureste es un ministerio de justicia social de base de la Iglesia Luterana Reformada que escucha las necesidades de la comunidad y desarrolla programas de educación culturalmente sensibilizados que abordan las causas fundamentales de problemas sociales tal como la pobreza, alfabetismo, y violencia. Ofrece preparación para el trabajo y soporte de vivienda, preparación GED, y servicios de tutoría.

**HSC MLK Centro de Alcance a la Comunidad (The HSC MLK Outreach Center)**

2124 Martin Luther King Jr. Avenue, SE  
Washington, DC 20020  
(202) 580-6485  
[www.hscfoundation.org](http://www.hscfoundation.org)

Servicios que se Proveen: Centro de Difusión que contiene: Un Centro de Recursos Comunitarios proveyendo un espacio de usos multiuso para entrenamientos, reuniones, cuidado de niños, recursos comunitarios, clases de ejercicios; y un Centro de Vida Sana, proveyendo información y recursos de como prevenir y manejar enfermedades crónicas y discapacidades, y ofreciendo una variedad de actividades para facilitar estas metas.

**El Programa de VIDA Mason (The Mason LIFE Program)**

Helen A. Kellar Institute for Human Disabilities,  
Graduate School of Education  
4400 University Drive, MSN 1F2  
Fairfax, Virginia 22030  
(703) 993-3905  
<http://masonlife.gmu.edu/>

Servicios que se Proveen: El Programa de VIDA Mason es un programa postsecundario inovativo para adultos jóvenes con discapacidades de desarrollo e intelectuales que desean un experiencia universitaria en un ambiente académico propicio. El programa ofrece un currículo del curso, vivienda residencial, y un programa de pasantías.

**Centro Unido para la Parálisis Cerebral de Washington y Agencia Afiliada Local de Virginia del Norte (Cerebral Palsy of Washington & Northern Virginia Local Affiliate)**

3135 8th Street, NE  
Washington, DC 20017  
(202) 269-1500  
<http://ucp.org/>

Servicios que se Proveen: Provee referidos para diagnósticos médicos, evaluaciones, tratamientos, referidos, intervención temprana, empleo, grupos de apoyo, actividades sociales, recreación, educación, recursos comunitarios, préstamo de equipo para una vida independiente, guardería terapéutica, cuidado de relevo y abogacía para individuos y sus familias.

**Centro de Crisis de Violación de DC (DC Rape Crisis Center)**

Washington, DC

(202) 333-7273 (una línea de emergencia de crisis de 24 horas)

(202) 232-0789

<http://dcrcc.org>

Servicios que se Proveen: Ayuda a sobrevedores de asalto sexual a través de asesoría individual y de grupo, una línea de emergencia de crisis de 24 horas, educación comunitaria y alcance, entrenamiento y asistencia técnica, política pública y iniciativas legislativos, oportunidades voluntarias, y oportunidades de liderazgo de pregrado y postgrado.

**Case de Ruth (House of Ruth)**

5 Thomas Circle, NW

Washington, DC 20005-4253

(202) 667-7001

<http://www.houseofruth.org/>

Servicios que se Proveen: Casa de Ruth provee servicios de vivienda y apoyo para 109 mujeres en cinco programas residenciales localizados en Washington, D.C. Todas eran mujeres sin hogar y casi todas son sobrevedoras de violencia domestica. La Casa de Ruth también maneja cinco casas orientadas para apoyar las necesidades de familias; todas estas casas ofrecen una variedad de servicios para facilitar y acelerar el proceso de recuperación de violencia domestica. Espacio para Niños (Kidspace), otro programa de La Casa de Ruth, es un centro de desarrollo de niños para 76 niños, edades seis semanas a 5 años de edad. Los niños son de familias sin hogar y viven en la Casa de Ruth o otros programas/refugios transicionales en el Distrito de Columbia.

**El Hogar de Mi Hermana (My Sister's Place)**

P.O. Box 29596

Washington, DC 20017

(202) 529-5261 Oficina Principal

(202) 529-5991 Línea de Emergencia de Crisis Confidencial de 24 Horas

<http://www.mysistersplacedc.org/>

Servicios que se Proveen: El Hogar de mi Hermana, Inc. es una organización sin fin de lucro exclusivamente sirviendo a mujeres maltratadas (física o mentalmente) y a sus hijos. Sus programas consisten de refugios de emergencia y vivienda transicional, así como alcance comunitario, y Alcanzar independencia a través de Empoderamiento de Sobreviviente (RISE).

INTERVENCIÓN TEMPRANA

**Programa de Intervención Temprana de DC (DC Early Intervention Program)**

**Campana para el Inicio con Fortaleza**

**(Strong Start Campaign)**

**La Oficina del Superintendente Estatal de Educación**

(Office of the State Superintendent of Education)

810 1<sup>st</sup> Street NE 5<sup>th</sup> Floor

Washington, DC 20002

(202) 727-3665

TTY: 711

<http://osse.dc.gov/service/dc-early-intervention-program>

Servicios que se Proveen: Intervención Temprana es un sistema de servicios para niños pequeños de nacimiento a tres años de edad, y sus familias. En el Distrito, el sistema de intervención temprana es conocido como Parte C del Programa – o el Programa de DC de Intervención Temprana (DCEIP). Parte C del Acta de Educación para Individuos con Discapacidades es la ley federal que manda a los estados a servir a bebés y niños pequeños con necesidades especiales. Intervención Temprana es diseñada para niños que tienen una discapacidad, retraso en el desarrollo, o que están a riesgo de retraso en el desarrollo.

La intención de la Campaña para el Inicio con Fortaleza es para estimular a padres a pensar acerca de la posibilidad que su hijo esta demostrando señas de una discapacidad, y que la división del Programa de DC de Educación Especial (DC EIP) dentro de OSSE provee un punto único de entrada para que estos padres aprendan acerca de sus opciones.

**Los Servicios PSI, Inc. Programa de Intervención de Desarrollo Temprano (The PSI Services, Inc. Early Developmental Intervention Program)**

770 M Street, SE  
Washington, DC 20003  
(202) 547-3870  
Gratis: (877) 571-8170  
[www.psiservicesinc.net](http://www.psiservicesinc.net)

Servicios que se Proveen: Los Servicios PSI, Inc. es una agencia de servicios de humanos y salud que provee servicios para niños, jóvenes y adultos acerca de la salud mental, discapacidades de desarrollo y abuso/negligencia.

**ESA (INICIALMENTE IMA) CENTROS DE SERVICIOS**

**Centros de Servicios de Administración de Seguridad Económica (ESA)**

<http://dhs.dc.gov/page/economic-security>

Servicios que se Proveen: ESA determina elegibilidad de servicios bajo la Asistencia en Efectivo Temporal para Familias Necesitadas (TANF), Asistencia Medica, Programa de Asistencia Nutritiva Suplementaria (SNAP) (inicialmente estampillas de comida), Subsidio del Cuidado Infantil, Asistencia para el Entierro, Asistencia Interina para la Discapacidad, Servicios de Soporte de Padres y Adolescentes (PASS) y Programa de Asistencia en Efectivo para Refugiados.

Las horas del Centro de Servicio son de 8:15am a 4:45pm el Lunes, Martes, Jueves y Viernes, de 8:15 am a 7 pm los Miércoles. Usted puede llamar a ESA's Servicio de Cliente al **(202) 727-5355**.

El Centro de Servicio Eckington y Centros de Servicio en Noreste se han surgido con otros centros. Preguntas acerca del centro sirviendo una dirección particular, deben ser abordadas al **(202) 698-3900**.

| <b>Centro de Servicio</b> | <b>Dirección</b>                   | <b>Teléfono</b> | <b>Fax</b>     |
|---------------------------|------------------------------------|-----------------|----------------|
| Anacostia                 | 2100 Martin Luther King Avenue, SE | (202) 645-4614  | (202) 727-3527 |
| Congress Heights          | 4001 South Capitol Street, SW      | (202) 645-4546  | (202) 654-4524 |
| Fort Davis                | 3851 Alabama Avenue, SE            | (202) 645-4500  | (202) 645-6205 |

|               |                        |                |                |
|---------------|------------------------|----------------|----------------|
| H Street      | 645 H Street, NE       | (202) 698-4350 | (202) 724-8964 |
| Taylor Street | 1207 Taylor Street, NW | (202) 576-8000 | (202) 576-8740 |

## ASISTENCIA FINANCIERA

### **Fondo para el Estudiante de Color - educacional (Black Student Fund – educational)**

3636 16th Street, NW, 4th Floor  
Washington, DC 20010  
(202) 387-1414  
[www.blackstudentfund.org](http://www.blackstudentfund.org)

Servicios que se Proveen: El Fondo para el Estudiante de Color ofrece una gama de servicios para asegurar que una experiencia social o académica de un estudiante en una escuela independiente sea positiva. Estos programas y servicios enfocan no solo a los estudiantes, pero también incluyen familias, educadores y instituciones académicas. Programas incluyen: Instituto BSF para Inclusión Cultural, ofreciendo cursos de desarrollo profesional para educadores en comunicación intercultural, Servicios de Apoyo esencial para Estudiantes BSF y sus familias, reclutamiento y referidos de Escuelas Independientes, para aumentar la inscripción de estudiantes Negros en las escuelas independientes, Programas de Enriquecimiento de Verano, y un programa de subvención suplementario.

### **CAMBIO, Inc. (CHANGE, Inc.)**

1413 Park Road, NW  
Washington, DC 20010-2801  
(202) 387-3725

Servicios que se Proveen: CHANGE, Inc. es una organización sin fin de lucro sirviendo a los residentes de los vecindarios 1 y 4 en Washington DC. Ellos toman referidos para comida de emergencia y asistencia financiera de otras agencias de servicio con clientes no citados, también operan planificación de la carrera, GED, y programas de manejo de ingreso.

### **Ejercito de Salvación (The Salvation Army)**

2626 Pennsylvania Avenue, NW  
Washington, DC 20037  
(202) 756-2600  
<http://virginiasalvationarmy.org/ncac/>

Servicios Proveídos: Para las miles de familias viviendo en pobreza, el Ejercito de Salvación provee asistencia de emergencia para ayudarlos a través de situaciones de crisis. Esto incluye no solamente asistencia financiera pero una gama de otras oportunidades de apoyo, incluyendo un programa de prevención de la población sin hogar, rehabilitación individual para abuso de sustancias, campos de jóvenes etc.

## COMEDORES Y OTROS RECURSOS DE COMIDA

### **Anacostia Red de Comedores (Anacostia Network Food Pantry)**

Saint Phillip the Evangelist Church, 2001 14th Street, SE  
Washington, DC 20020  
(202) 678-4300  
<http://www.stphilipanacostia.com/outreach/programs.php>

Servicios que se Proveen: La Anacostia Red de Comedores provee comida a personas en

necesidad. Deben ser referidos por DHS, la Cruz Roja y otras agencias, y deben tener identificación o una carta UPO PID.

**Pan para la Cuidad (Bread for the City)**

1640 Good Hope Road, SE  
Washington, DC 20020  
(202) 561-8587

1525 7<sup>th</sup> Street, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 265-2400  
[www.breadforthecity.org](http://www.breadforthecity.org)

Servicios que se Proveen: Pan para la Ciudad es una organización privada sin fin de lucro que provee comida y ropa gratis, asistencia de vivienda, asistencia legal, medica, dental, y asistencia de salud mental, defensa, un programa pre empleo, y otros servicios sociales para residentes de DC de bajos recursos.

**(CAMBIO, Inc.) CHANGE, Inc.**

1413 Park Road, NW  
Washington, DC 20010-2801  
(202) 387-3725

Servicios que se Proveen: CHANGE, Inc. es una organización sin fin de lucro sirviendo residentes de vecindarios 1 y 4 en Washington D.C. Toman referidos para comida de emergencia y asistencia financiera de otras agencias de servicio así como registro a pie. Adicionalmente asistencia de emergencia, también operan planificación de carrera, GED, y programas de manejo de ingreso.

**Hogar de Charlie (Charlie's Place)**

Saint Margaret's Episcopal Church, 1830 Connecticut Avenue, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 232-2995  
[www.charliesplacedc.org](http://www.charliesplacedc.org)

Servicios que se Proveen: Sirve a la población indigente y sin hogar en los vecindarios 1 y 2. Ellos proveen desayuno para la población sin hogar, Jueves-Viernes de 7:00am a 10:30am, emplazamiento de trabajo y asesoría de vivienda, almuerzo para llevar dos veces a la semana, Pruebas de SIDA y asesoría, y distribución de ropa.

**Iglesia Cristiana de la Calle 12 (Twelfth Street Christian Church)**

1812 12th Street, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 265-4494  
<http://www.12thstcc.org/>

Servicios que se Proveen: La Iglesia Cristiana de la Calle 12 provee comida de emergencia, información de referidos, y opera Calle 12 Servicios Comunitarios Inc., que promueven desarrollo educacional en estudiantes y familias.

**Comedor de Foggy Bottom de la Iglesia Unida (Foggy Bottom Food Pantry of the United Church)**

1920 G Street, NW  
Washington, DC 20006  
(202) 331-1495  
<http://www.theunitedchurch.org/>

Servicios que se Proveen: La meta del comedor es ofrecerles a esos individuos que viven en hogares de bajos recursos suficiente comida para que les dure dos semanas.

### **Pescados y Rebanadas de Pan (Loaves and Fishes)**

1525 Newton Street, NW  
Washington, DC 20010  
(202) 232-0900  
<http://www.saintstephensdc.org/programs/>

Servicios que se Proveen Pescados y rebanadas de pan, un ministerio de St. Stephen y la Encarnación Iglesia Episcopal, le sirve almuerzo a los hambrientos y población sin hogar los Sábados, Domingos y Días Festivos Federales. El programa sirve a la comunidad de Mt. Pleasant en Washington D.C.

### **La Mesa de Marta (Martha's Table)**

2114 14th Street, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 328-6608  
<http://marthastable.org/>

Servicios que se Proveen: La Mesa de Marta lleva a cabo su misión a través de tres áreas de servicios: 1) proveyendo programas de tutoría, aprendizaje y recreacional durante el año escolar para aproximadamente 250 niños y jóvenes, 2) Proveyendo comida para la población sin hogar todos los días en varios sitios por toda la ciudad, 3) La Tienda de Ropa de Segunda Mano de Martha que provee ropa redistribuida y artículos domésticos para la comunidad a precios asequibles. También ofrecen servicios de apoyo familiar, información y referidos acerca de la comunidad y servicios del gobierno.

### **La Cocina de Miriam (Miriam's Kitchen)**

2401 Virginia Avenue, NW  
Washington, DC 20037  
(202) 452-8926  
[www.miriamskitchen.org](http://www.miriamskitchen.org)

Servicios que se Proveen: Se sirve comidas en la cocina de Miriam todos los días de la semana. El desayuno se sirve entre las 6:30am-8am y la cena se sirve entre 4:45pm-6pm, Lunes a Viernes. Adicionalmente, se sirve un almuerzo ligero en Miriam's Café todos los miércoles entre las 12pm-2pm. La Cocina de Miriam también ofrece servicios de Manejo del Caso y un estudio terapéutico de arte.

### **La Iglesia Bautista de Paramount (Paramount Baptist Church)**

3924 4th Street, SE  
Washington, DC 20032  
(202) 562-6339  
[www.paramountbaptistchurch.org](http://www.paramountbaptistchurch.org)

Servicios que se Proveen: Proveer comida de emergencia a cualquiera en necesidad. Prefieren referidos de una agencia.

### **Para Que Otros Puedan Comer (SOME)**

71 O Streets, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 797-8806  
[www.some.org](http://www.some.org)

Servicios que se Proveen: SOME es una organización interreligiosa basada en la comunidad que existe para ayudar a los pobres y población sin hogar de nuestra capital de la nación proveyendo entrenamiento y colocación de trabajo.

### **El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (U.S. Department of Agriculture)**

Food Safety and Inspection Service  
1400 Independence Ave., S.W.  
Washington, DC 20250-3700  
1-888-674-6854

Servicios que se Proveen: El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos provee seguridad alimentaria para mujeres embarazadas, recursos, contactos y información.

### **Programa Suplementario de Comida de Mujeres, Bebes y Niños (WIC)**

899 North Capitol St. NE, 3rd Floor, Suite 3111  
Washington, DC  
(202) 610-5491  
[www.fns.usda.gov/wic](http://www.fns.usda.gov/wic)

Servicios que se Proveen: La WIC se enfoca en poblaciones de bajos recursos, nutricionalmente al riesgo: mujeres embarazadas (durante el embarazo y hasta 6 semanas después del nacimiento o después del embarazo), mujeres que amamantan (hasta el primer cumpleaños del infante), mujeres en el postparto que no amamantaron (hasta 6 meses después del nacimiento de un infante o después del embarazo, y infantes(hasta el primer cumpleaños).

## **TUTELA Y ADOPCIÓN**

### **Agencia de Información de Servicios y Adopción, Inc. (Adoption Service Information Agency, Inc.)**

555 16th Street Suite 600  
Silver Spring, MD 20910  
(301) 562-6500  
Gratis: (888) 904-2229  
<http://www.chsfs.org/>

Servicios que se Proveen: Esta agencia provee asesoría de padres adoptivos y biológicos, soporte después de la colocación de un trabajo, adopción internacional/domestica, servicios de embarazo, y programas internacionales y de ayuda.



## **Servicios Sociales Luteranos la Área de la Capital Nacional (LSS/NCA)**

4406 Georgia Avenue, NW  
Washington, DC 20011  
(202) 723-3000  
[www.lssnca.org](http://www.lssnca.org)

Servicios que se Proveen: Servicios Sociales Luteranos proveen servicios de adopción, asesoría de padres biológicos, cuidado tutelar, servicios de emergencia, desarrollo social del refugiado, asesoría de legalización, cuidado tutelar para el adolescente, asesoría de vivienda, vivienda transicional para familias sin hogar, programas de soporte para alcanzar una vida independiente para individuos con enfermedades mentales.

## **El Centro Familiar De Pos Permanencia (The Post Permanency Family Center)**

900 Varnum Street, NE  
Washington, DC 20017  
(202) 526-4802  
(202) 526-4803 (Fax)

<http://www.adoptionstogether.org/resourcesandsupport/family-services-in-dc/>

Servicios que se Proveen: El Centro Familiar de Pos Permanencia fue establecido para proveer apoyo, dirección, e información a la comunidad adoptiva y de tutela, en la área Metropolitana de Washington DC. El Centro ofrece asesoría y apoyo a niños y familias antes, durante, y después que las peticiones de adopción o tutela se han finalizado. El centro vincula a familias a recursos comunitarios de apoyo, ofrece grupos de apoyo para niños y familias, y provee entrenamiento en asuntos relacionados con la permanencia para padres y profesionales.

## **Centro de Leyes para la Juventud/ Centro de Protección Legal Infantil (Youth Law Center/Children's Legal Protection Center)**

1325 G St NW  
Washington, DC 20005  
(202) 637-0377  
<http://www.ylc.org/>

Servicios que se Proveen: El Centro de Leyes para la Juventud es un bufete de abogados de ley de interés público que trabajan para proteger a los niños en orfanatos de la nación y los sistemas de justicia juvenil de abuso y negligencia, a para asegurarse que reciban el apoyo necesario y servicios para convertirse en adultos productivos y sanos.

## **APOYO DE FAMILIA GENERAL**

### **Asociados para la Renovación de la Educación (ARE)**

The Brenda Strong Nixon Community Complex,  
45 P Street, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 483-9424  
[www.areinc.org](http://www.areinc.org)

Servicios que se Proveen: ARE es una agencia multiservicios trabajando primariamente con infantes, niños, jóvenes y adultos a riesgo y no merecidos para mejorar la calidad de sus vidas a través de intervención, educación, empleo y preparación para la vida. ARE provee un

continuo de cuidado desde centros de niñez temprana y programas de preparación para la crianza y el trabajo.

**Agencias Católicas de Caridad de la Arquidiócesis de Washington (Catholic Charities of the Archdiocese of Washington)**

924 G Street, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 772-4300  
<http://www.catholiccharitiesdc.org/>

Servicios que se Proveen: Programa de Empleo y Educación Adulta, cuidado de salud medico, dental, y mental, ayuda para niños y adultos con discapacidades, alcance en la cárcel, servicios legales, vivienda y refugios, ayuda para inmigrantes y refugiados, ayuda para infantes y padres a la expectativa, comida, ayuda general y dinero de emergencia, ayuda para problemas de abuso y de sustancia, ayuda para niños, adolescentes, y padres de adolescentes.

**Iglesia Cristiana de la Calle 12 (Twelfth Street Christian Church)**

1812 12th Street, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 265-4494  
<http://www.12thstcc.org/>

Servicios que se Proveen: Iglesia Cristiana de la Calle 12 provee comida de emergencia, información de referido, y opera a Calle 12 Servicios Comunitarios, Inc. que promueve desarrollo educacional en estudiantes y familias.

**Centro para la Protección del Niño y el Soporte a la Familia (Center for Child Protection and Family Support)**

714 G Street, SE  
Washington, DC 20002  
(202) 544-3144  
[www.centerforchildprotection.org](http://www.centerforchildprotection.org)

**Decisiones Colaborativas para Comunidades (CSC)**

1816 12th Street, NW, 2nd floor  
Washington, DC 20009  
(202) 518-6737  
<http://wearecsc.org/>

Servicios que se Proveen: CSC es una organización de comunidad intermediaria cuales sus programas incluyen: servicios de familia (visitación, defensa, prevención del absentismo escolar, educación de padres), desarrollo de la fuerza de trabajo, intervención y prevención de violencia; y un instituto de entrenamiento para agencias de servicios directos.

**Hogar de Amistad (Friendship Place)**

4713 Wisconsin Avenue, NW  
Washington, DC 20016  
(202) 364-1419  
<http://friendshipplace.org/>

Servicios que se Proveen: Hogar de Amistad ofrece un programa de alcance, servicios

sociales y de salud, asistencia de vivienda, colocación de trabajo, apoyo de veteranos, asistencia psiquiátrica y médica, y un programa de servicios de jóvenes comprensivo.

### **Servicios Comunitarios para la Vida Familiar (Community Family Life Services)**

305 E Street, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 347-0511  
[www.cflsdc.org](http://www.cflsdc.org)

Servicios que se Proveen: Servicios Comunitarios para la Vida Familiar proveen vivienda, desarrollo de jóvenes, empleo, servicios de mentor, cuidado del paciente con VIH/SIDA, educación, servicios para personas adultas, y servicios de emergencia para la población sin hogar y residentes de bajos recursos.

### **La Casa Sacramental (Covenant House)**

2001 Mississippi Ave., SE  
Washington, DC 20020  
(202) 610-9600

Servicios que se Proveen: La Casa Sacramental provee un refugio de personas sin hogar, apartamentos de vivienda transitoria, entrenamiento de la fuerza de trabajo y colocación de trabajo, clases de educación, manejo de casos, y cuidado de niños para infantes.

### **Colaboración de Fortalecimiento Familiar al Este del Rio, Inc. (ERFSC, Inc.)**

3917 Minnesota Avenue, NE  
Washington, DC 20019  
202-397-7300  
<http://www.erfsc.org/>

Servicios que se Proveen: La Misión de Colaboración de Fortalecimiento Familiar de Este del Rio (ERFSC) es empoderar a familias, jóvenes, personas mayores, y comunidades ha convertirse mas autosuficiente a través de programas y servicios basados en la comunidad integrados y colaborativos. Ellos hacen esto colaborando con residentes de la comunidad y organizando (publico y privado) para reducir el numero de niños entrando al sistema de programas de ayuda, aumentar apoyos para familias, proveer servicios para prevenir la carencia de vivienda, aumentar autosuficiencia financiera, y disminuir violencia juvenil.

### **Colaborativo de Apoyo Familiar de Edgewood/Brookland (Edgewood/Brookland Family Support Collaborative)**

200 K Street, NW, Suite 1 & 3  
Washington, DC 20001  
(202) 832-9400  
[www.ebfsc.org](http://www.ebfsc.org)

Servicios que se Proveen: El Colaborativo Edgewood/Brookland provee educación de salud para la comunidad, detección de problemas o enfermedades y referidos de tratamiento para cáncer y diabetes, asesoría de nutrición, asesoría de salud preventiva, clases de padres, clases de educación, alcance a la comunidad y defensa, y cuidado de urgencias. También proveen asistencia financiera, entrenamiento de empleo y asistencia, y servicios sociales para residentes de bajos recursos y sin seguro.

**Asuntos Familiares del Estado de Washington DC (Family Matters of Greater Washington)**

1509 16th Street, NW  
Washington, D.C. 20036  
(202) 289-1510  
<http://www.familymattersdc.org/>

Servicios que se Proveen: Asuntos Familiares proveen orfanato terapéutico y tradicional a niños, jóvenes, familias y personas mayores, programas de desarrollo de jóvenes, servicios de salud mental y asesoría, y actividades para personas mayores.

**Hogar De Familia (The Family Place)**

3309 16th Street, NW  
Washington, DC 20010  
(202) 265-0149  
[www.thefamilyplacedc.org](http://www.thefamilyplacedc.org)

Servicios que se Proveen: La misión de Hogar de Familia es empoderar a familias de bajos recursos a fomentar el desarrollo de sus niños jóvenes a través de servicios educacionales y de apoyo. El Hogar de Familia logra su misión ofreciendo servicios en tres áreas en su programa: alfabetización de familias (Inglés y Español), bienestar familiar (prenatal, infantil, embarazo y clases de nutrición), y estabilidad familiar (grupo de apoyo de violencia domestica, manejo de casos, referidos, y servicios de emergencia).

**Casa de Abuela (Grandma's House)**

*Instituto de Recursos Residenciales Temporarios de Emergencia para las Familias en Crisis (TERRIFIC)*  
(TERRIFIC)  
1222 T Street, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 462-8526  
[www.terrificinc.org](http://www.terrificinc.org)

Servicios que se Proveen: TERRIFIC es una organización sin fin de lucro de vivienda y servicios humanitarios cuyo principal objetivo es responderle a las familias en crisis. TERRIFIC tiene varios programas de vivienda, facilidades de cuidado residencial, y programas de servicios humanos.

**Casa de Jeremiah (Jeremiah House)**

2 18th Street, SE  
Washington, DC 20003  
(202) 543-4901  
<http://some.org/contact/>

Servicios que se Proveen: Casa de Jeremiah asiste a madres solteras y sus hijos a romper el ciclo de la pobreza proveyendo un campo comunitario donde pueden tener acceso a vivienda segura y asequible, cuidado de niños, programas que enseñan habilidades para la vida, enseñanza individual y entrenamiento de empoderamiento.

**Servicios Sociales Luteranos la Área de la Capital Nacional (LSS/NCA)**

4406 Georgia Avenue, NW  
Washington, DC 20011  
(202) 723-3000

Servicios que se Proveen: Servicios Sociales Luteranos proveen servicios de adopción, asesoría de padres biológicos, cuidado tutelar, servicios de emergencia, desarrollo social del refugiado, asesoría de legalización, cuidado tutelar para el adolescente, asesoría de vivienda, vivienda transicional para familias sin hogar, programas de soporte para alcanzar una vida independiente para individuos con enfermedades mentales.

**Marshall Heights: Organización de Desarrollo Comunitario (Marshall Heights Community Development Organización)**

3939 Benning Road, NE  
Washington, DC 20019  
(202) 396-1200  
[www.mhcdo.org](http://www.mhcdo.org)

Servicios que se Proveen: Asistencia para mitigar el juicio hipotecario, asistencia en caso de juicio hipotecario o no pago del préstamo, asesoría de los prestamos predatorios, asesoría en material de crédito, "Haciendo la Vivienda Asequible" – programa de educación para propietarios, club de propietarios, Asesoría del Propietario antes y después de la compra, Programa con record del desarrollo personal (IDA), servicios de emergencia, programas de asistencia con el pago de sus proezas, su renta o sus servicios/utilidades, vivienda subsidiaria, desarrollo de la fuerza de trabajo, educación de adultos, preparación para el GED, apoyo familiar, distribución de ropa y comida, y servicios para negocios pequeños.

**Servicios Legales del Vecindario (Neighborhood Legal Services)**

680 Rhode Island Ave, NE  
Washington, DC 20002  
(202) 832-6577  
<http://www.nlsp.org/>

Servicios que se Proveen: Servicios Legales del Vecindario asiste a residentes de bajos recursos en las siguientes áreas: prevenir desalojos y carencia de vivienda, mantener empleo, promover estabilidad familiar, preservar beneficios públicos, y protección de los consumidores en general.

**El Centro Noroeste (The Northwest Center)**

2702 Ontario Rd. NW  
Washington, DC 20009  
(202) 483-7008  
[www.northwestcenter.net](http://www.northwestcenter.net)

Servicios que se Proveen: El Centro Noroeste busca a promover la dignidad de la mujer y un respeto por toda la vida humana ofreciendo el apoyo amoroso y la ayuda comprensiva necesaria para permitir que todas las mujeres continúen sus embarazos, dar luz a bebés sanos, y ocuparse de sí mismas y de sus hijos adecuadamente. Proveen asistencia a través de varios programas. El *Centro de Embarazo* es un programa de alcance comunitario que provee pruebas de embarazo gratis, asesoría, asistencia material (como ropa de maternidad y artículos de bebé), y referidos para cuidado médico y prenatal, servicios legales, vivienda, oportunidades educacionales, y entrenamiento de trabajo. Los clientes son educados acerca de todas las opciones de afirmación de sus vidas abiertas para ellas, para una resolución de los problemas alrededor de una prueba de embarazo positiva.

El programa de *Casa de Maternidad* busca a proveer cada mujer joven o madres solteras con hogares, con habilidades en la crianza de los hijos, habilidades en el manejo del hogar, educación, habilidades para trabajar, y habilidades de comunicación efectivas y interpersonal. Las madres y hijos que vienen al programa materno en el hogar usualmente son personas sin hogar o en peligro de quedarse sin hogar debido a su embarazo.

**Centro Comunitario de Parklands (Parklands Community Center)**

1901 Misissippi Ave., SE  
Washington, DC 20020  
(202) 678-6500  
[www.parklandscommunitycenter.org](http://www.parklandscommunitycenter.org)

Servicios que se Proveen: El “Avanzar – un programa que cambia vidas” es un programa que dura todo el año, diseñado a empoderar padres y adultos a ser autónomos a través de entrenamiento general e individual de habilidades de desarrollo personal y social, talleres acerca de padres eficaz en la crianza de los hijos, y actividades que vinculan a las familias.

**Centro Comunitario de Ralph Waldo Petey Greene (Ralph Waldo Petey Greene Community Center)**

2907 Martin Luther King, Jr. Avenue, SE  
Washington, DC 20032  
(202) 562-3800  
<https://www.upo.org/>

Servicios que se Proveen: El Centro asiste a residentes de DC a alcanzar su nivel deseado de auto suficiencia poniendo un énfasis en el fortalecimiento de la familia. El Centro sirve al vecindario de Congress Heights, Washington Highlands; Henson’s Creek; y Barry Farms en el sureste de Washington, DC. El Centro provee empleo, educación, y servicios de vivienda.

**Trabajo Juvenil Sasha Bruce (Sasha Bruce Youthwork)**

741 8th Street, SE  
Washington, DC 20003  
(202) 675-9340  
Línea de Emergencia de 24 Horas (202) 547-7777  
[www.sashabruce.org](http://www.sashabruce.org).

Servicios que se Proveen: Trabajo Juvenil Sasha Bruce ayuda a personas jóvenes a encontrar casas seguras, lograr y mantener buena salud, crear y enfortalezer familias estables, explorar oportunidades en educación y careras, y convertirse en los lideres de mañana.

**Para Que Otros Puedan Comer (SOME)**

71 O Streets, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 797-8806  
[www.some.org](http://www.some.org)

Servicios que se Proveen: SOME es una organización interreligiosa basada en la comunidad que existe para ayudar a los menos desafortunados, bajo de ingreso y población sin hogar de nuestra capital. Le proveen a las personas con comida, ropa, y cuidado de salud. Ayudan a quebrar el ciclo de la población sin hogar ofreciendo servicios tal como: vivienda adquisible, entrenamiento de trabajo y tratamiento de adicción.

## **Programa Suplementario de Comida de Mujeres, Bebés y Niños (WIC)**

899 North Capitol St. NE, 3rd Floor, Suite 3111

Washington, DC

(202) 610-5491

[www.fns.usda.gov/wic](http://www.fns.usda.gov/wic)

Servicios que se Proveen: La WIC se enfoca en poblaciones de bajos recursos, en riesgo nutricional: mujeres embarazadas (durante el embarazo y hasta 6 semanas después del nacimiento o después del embarazo), mujeres que amamantan (hasta el primer cumpleaños del infante), mujeres en el postparto que no amamantaron (hasta 6 meses después del nacimiento de un infante o después del embarazo), y infantes (hasta el primer cumpleaños).

## **PERSONAL MEDICO**

### **Andrómeda, Transcultural HMHC (Andromeda, Transcultural HMHC)**

400 Decatur Street, NW

Washington, DC 20011

(202) 291-4707

[www.andromedatransculturalhealth.org](http://www.andromedatransculturalhealth.org)

[info@andromeda.org](mailto:info@andromeda.org)

Servicios que se Proveen: Servicios incluyen cuidado primario (cuidado medico para adultos, medicina preventiva, bienestar de la mujer), servicios de HIV (pruebas, educación, conexión con recursos externos), servicios de salud mental, servicios farmacéuticos, servicios de uso de sustancia, manejo del caso, y entrenamiento como asistente medico.

### **Centro para el Desarrollo del Niño/Centro Medico Nacional de Niños(Center for Child Development/Medical Center)**

111 Michigan Avenue, NW, Room 3800

Washington, DC 20010

(202) 476-5000

[www.childrensnational.org](http://www.childrensnational.org)

Servicios que se Proveen: El Centro Medico Nacional de Niños provee consultaciones y evaluaciones (neurológicas, psycho social, desarrollo, y pruebas medicas), apoyo y entrenamiento de padres, referidos e información de recursos, coordinación de servicio, a si como cuidado medico especializado y primario.

### **La Comunidad de Esperanza del Centro de Salud de Marie Reed (Community of Hope's Marie Reed Health Center)**

2250 Champlain Street, NW

Washington, DC

(202) 232-9022

<https://www.communityofhopedc.org/healthcare/marie-reed-health-center>

Servicios que se Proveen: La Comunidad de Esperanza del Centro de Salud de Marie Reed provee cuidado medico general, anticoncepción, pruebas de HIV y STD, clases de salud y discusiones, pruebas de embarazo, asesoría de cuidado prenatal y cuidado pediátrico, exámenes físicos, y cuidado de la salud mental y del comportamiento.

### **Centro de Salud al Este del Río (East of the River Health Center)**

123 45th Street, NE

Washington, DC 20019  
(202) 388-7890  
<http://www.unityhealthcare.org/HealthCenters/ServiceEastRiver.html>

Servicios que se Proveen: Pediátricos, odontología, Servicios de VIH/SIDA, podiatra, obstetricia y ginecología, servicios sociales, servicios de laboratorio, manejo del caso, y servicios quirúrgicos.

**El HSC Centro Pediátrico Ambulatorio (The HSC Pediatric Center Outpatient Center)**

1731 Bunker Hill Road, NE  
Washington, DC 20017  
(202) 832-4400, (800) 226-4444  
<http://www.hscpediatriccenter.org/node/63>

Servicios que se Proveen: El HSC Centro Pediátrico provee evaluaciones diagnosticas y tratamiento en las siguientes áreas: terapia física, terapia del habla y del lenguaje, terapia ocupacional, tecnología de apoyo y poder de movilidad, y aparatos ortopédicos y prótesis.

**La Clínica del Pueblo**

2831 15th Street, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 462-4788  
[www.lcdp.org](http://www.lcdp.org)

Servicios que se Proveen: Ofrece servicios de pacientes (medico, cuidado crónico, manejo de casos de SIDA, servicios sociales), servicios de salud mental, acción de salud comunitaria (promoción de salud, Ayuda Comprensiva para la Mujer, Prevención de VIH/SIDA, un centro de jóvenes), y servicios de lenguaje, diseñados a servir las necesidades de la comunidad Latina

**Cuidado Medico Unity (Unity Health Care)**

3924 Minnesota Ave., NE  
Washington, DC 20019  
(202) 398-8683  
<http://www.unityhealthcare.org/HealthCenters/ServiceMinnesota.html>

Servicios que se Proveen: Cuidado medico para adultos, Servicios de Obstetricia y Ginecología, pediatras, manejo del caso, servicios de laboratorio, servicios sociales, pruebas de SIDA, asesoría, educación de salud, podiatra, enfermedades afectuosas, y servicios psiquiátricos.

**Cuidado Medico Vecinal de Upper Cardozo/Cuidado de Salud Unidos (Upper Cardozo Neighborhood Health Care, Unity Health Care)**

3020 14th Street, NW  
Washington, DC 20009  
(202) 745-4300  
<http://www.unityhealthcare.org/HealthCenters/ServiceUpperCardozo.html>

Servicios que se Proveen: Cuidado medico para adultos, medicina familiar, medicina interna, pediatría, cuidado dental, cuidado dental restaurativo, estructuras, dentaduras, higiene dental, cuidado especializado, medicina para tratar la conducta, cuidado del paciente con



VIH/SIDA, Obstetricia y Ginecología, podiatra, medicina pulmonar, reumatología, gastroenterólogo y enfermedades infecciosas, educación acerca de la salud, servicios de laboratorios, servicios sociales, servicios para el adolescente, manejo del caso, y asistencia con WIC.

## **HOSPITALES**

### **Centro Medico Nacional de Niños (Children's National Medical Center)**

111 Michigan Avenue, NW  
Washington, DC 20010  
(202) 476-5000  
[www.childrensnational.org](http://www.childrensnational.org)

Servicios que se Proveen: El Centro Medico Nacional de Niños provee consultaciones y evaluaciones (neurológicas, psycho social, desarrollo, y pruebas medicas), apoyo y entrenamiento de padres, referidos e información de recursos, coordinación de servicio, a si como cuidado medico especializado y primario.

### **Hospital Universitario de Gerge Washington (George Washington University Hospital)**

900 23rd Street, NW  
Washington, DC 20037  
(202) 715-4000  
[www.gwhospital.com](http://www.gwhospital.com)

Servicios que se Proveen: Cirugía cardíaca, cirugía para perder peso, Centro de Desordenes del Aparato Digestivo, Centro Tratamiento de los Fibromas y los Desordenes Menstruales, Centro de Tratamiento de los Desordenes de la Musculatura Pelviana, Orejas, Nariz, y Garganta, procedimientos mínimos invasivos, Programa Internacional de Pacientes

### **Hospital Universitario de Howard (HUH)**

2041 Georgia Avenue, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 865-6100  
[www.huhealthcare.com](http://www.huhealthcare.com)

Servicios que se Proveen: Una institución privada, y sin fin de lucro, HUH es el único hospital universitario de la nación localizado en recintos universitarios de una comunidad históricamente Negra. Les ofrece a los estudiantes de medicina un ambiente de aprendizaje superior y oportunidades para observar o participar en investigación y trabajo clínico innovador con profesionales que están cambiando la fachada de la atención medica.

### **El Centro Pediátrico HSC (The HSC Pediatric Center)**

1731 Bunker Hill Road, NE  
Washington, DC 20017  
(202) 832-4400  
Gratis: 1(800) 226-4444  
[www.hscpediatriccenter.org](http://www.hscpediatriccenter.org)

Servicios que se Proveen: El Centro Pediátrico HSC provee evaluaciones diagnósticas y tratamiento en las siguientes áreas: terapia física, terapia de lenguaje y habla, terapia ocupacional, tecnología de apoyo y poder de movilidad, y aparatos ortopédicos y prótesis.

**Centro Nacional de Niños – Oficina Principal  
(National Children's Center – (Main Office))**

6200 2nd Street, NW  
Washington, DC 20011  
202-722-2300  
[www.nccinc.org](http://www.nccinc.org)

Servicios que se Proveen: NCC provee servicios comprensivos y innovativos para niños y adultos con discapacidades de desarrollo en DC, MD, y VA. Servicios incluyen intervención temprana, escuelas, empleo, y programas residenciales para adultos durante el día.

**MedStar Nacional: Hospital de Rehabilitación (Medstar National Rehabilitation Hospital)**

102 Irving Street, NW  
Washington, DC 20010  
(202) 877-1000  
[www.medstarnrh.org](http://www.medstarnrh.org)

Servicios que se Proveen: Hospital Nacional de Rehabilitación se especializa en tratando a personas con discapacidades físicas causadas por problemas en la columna y traumatismo encefalocraneano, infarto, artritis, amputación, esclerosis múltiple, síndrome post-polio, lesiones deportivas, y otras condiciones neurológicas y ortopédicas.

**Hospital de Providence (Providence Hospital)**

1150 Varnum Street, NE  
Washington, DC 20017  
(202) 854-7000  
[www.provhosp.org](http://www.provhosp.org)

Servicios que se Proveen: Cuidado Bariátrico (cirugía para perder peso, cirugía plástica), ortopedia, medicina geriátrica, diabetes, alergias/inmunología, audiología, ciencias de la conducta, cáncer y desordenes hematológicas, servicios cardiovasculares, oreja, nariz y garganta, gastroenterología, ginecología, imagen radiológica, enfermedades infecciosas, cuidado intensivo, enfermedades del hombre, neonatología, nefrología, obstetricia, salud ocupacional, oftalmología, cuidado paliativo, podiatra, pulmonología y cuidados respiratorios, rehabilitación, reumatología, desorden del sueño, infarto, urología, servicios para la mujer, y medicina interna.

**Instituto Psiquiatra de Washignton (Psychiatric Institute of Washington)**

4228 Wisconsin Avenue, NW  
Washington, DC 20016  
(202) 885-5600  
[www.psychinstitute.com](http://www.psychinstitute.com)

Servicios que se Proveen: Provee tratamiento integral de los problemas de la conducta infantil, adolescentes, y adultos sufriendo de enfermedades emocionales y adictivas.

**Centro Medico Unido – (inicialmente Hospital Sureste de la Área Metropolitana de Washington)**

**United Medical Center (formerly Greater Southeast Hospital)**

1310 Southern Avenue, SE

Washington, DC 20032

(202) 574-6000

<http://united-medicalcenter.com>

Servicios que se Proveen: UMC es un hospital sin fin de lucro de servicio hospitalario para la comunidad sirviendo al sudeste DC y comunidades de Maryland cercanas. Provee detección del cáncer, cardiología, diabetes, medicina de emergencia, medicina de familia, evaluación geriátrica, enfermedades infecciosas, medicina interna, cuidado intensivo neonatal, obstetricia y ginecología, neurología, oncología, oftalmología, patología, servicios psiquiátricos para adultos, radiología, servicios de rehabilitación, hemodiálisis, cirugía, y tratamiento de las heridas.

**LÍNEA DE EMERGENCIA**

**Centro Medico Nacional de Niños Servicios de Emergencia de Crisis (Children's National Medical Center (CNMC) Crisis Emergency Services)**

111 Michigan Avenue, NW

Washington, DC 20010

(202) 476-5000, (202) 476-5433 Línea de Emergencia del Hospital de Niños

[www.childrensnational.org](http://www.childrensnational.org)

Servicios que se Proveen: El Centro Medico Nacional provee consultas y evaluaciones (neurológicas, psycho-social, de desarrollo, y pruebas medicas, apoyo y entrenamiento de padre, referidos y información de recursos, coordinación de servicios, así como cuidado medico primario y especializado)

**Línea de Ayuda de Acceso a la Salud Mental del Departamento de D.C. (D.C. Department of Mental Health Access Helpline)**

64 New York Ave., NE

Washington, DC 20002

1-888-793-4357

<http://www.iamthedifferencedc.org/Links.html>

Servicios que se Proveen: Esta línea de ayuda provee teléfonos de emergencia para los servicios de apoyo para personas considerando suicidio y en necesidad de referidos de emergencia de salud mental. Son capaces de despachar un equipo de tratamiento critico a los lugares o comunidades que solicitan los servicios

**Línea de Emergencia de SIDA (Distrito de Columbia)**

**HIV Hotline (District of Columbia)**

1-800-332-AIDS

Servicios que se Proveen: Asesoría e información de SIDA confidencial.

**Línea de Emergencia STI Nacional (National STI Hotline)**

1-800-227-8922

Servicios que se Proveen: Asesoría e información de STI confidencial

**Departamento Metropolitano de la Policía – Solucionadores de Delincuencia  
(Metropolitan Police Department - Crime Solvers)**

300 Indiana Avenue, NW, Room 5126

Washington, DC 20001

(202) 727-9099 (Tip line)

(202) 727-4383

<http://mpdc.dc.gov/page/crime-solvers>

Servicios que se Proveen: Solucionadores de Delincuencia ofrece una oportunidad para residentes para proveerle a la policía con consejos e información acerca de fugitivos de ofensas o crímenes no resueltos.

**Línea de Emergencia de Violencia Domestica Nacional (National Domestic Violence Hotline)**

P.O. Box 161810

Austin, TX 78716

(800) 799-7233, (800) 787-3224 (TTY)

[www.thehotline.org](http://www.thehotline.org)

Servicios que se Proveen: Esta Línea de Emergencia vincula a individuos a información acerca de refugiados de violencia domestica, otros refugiados de emergencia, defensa legal y programas de asistencia, y programas de servicios sociales.

**Ayuda al Niño: Línea de Emergencia Nacional para el Abuso Infantil (Childhelp National Child Abuse Hotline)**

1-800-422-4453

<https://www.childhelp.org/hotline/>

Servicios que se Proveen: Esta línea de emergencia ofrece apoyo, asesoría e intervención de crisis para niños no supervisados después de la escuela, así como padres y otros individuos sospechosos que están preocupados de la posibilidad de abuso.

**INFORMACIÓN DE VIVIENDA**

**Caridades Católicas, Servicios de Carencia de Vivienda del Red del Empoderamiento de Inquilinos (Catholic Charities, Homeless Services Tenant Empowerment Network)**

924 G Street, NW

Washington, DC 20001

(202) 772-4300

<http://www.catholiccharitiesdc.org/ten>

Servicios que se Proveen: El Red del Empoderamiento de Inquilinos provee apoyo para familias sin hogar moviéndose de vivienda transicional en la forma de servicios de case manejo del caso, asesoría de adición, asistencia para busca de empleo, y asistencia de cuidado de niño.

**Coalición para la Población sin Hogar (Coalition for the Homeless)**

1234 Massachusetts Avenue, NW, Suite C - 1015

Washington, DC 20005

(202) 347-8870

Servicios que se Proveen: La Coalición para Personas sin Hogar provee vivienda transicional, servicios de apoyo y refugio de emergencia para hombres sin hogar, mujeres, veteranos, niños y familias, asistencia con empleo manejo financiero; y asistencia con abuso de substancias

**Desarrollo Urbano y de la Vivienda (Housing and Urban Development)**

820 First Street, NE Suite 300

Washington D.C., 20002

(202) 275-9200; (TTY) – (202) 275-6388

[http://portal.hud.gov/hudportal/HUD?src=/states/district\\_of\\_columbia/offices](http://portal.hud.gov/hudportal/HUD?src=/states/district_of_columbia/offices)

Servicios que se Proveen: Supervisa a los propietarios de vivienda, leyes habitacionales justas, asistencia con la vivienda para personas de bajos recursos, y comunidades con dificultades mayores, y asistencia de desarrollo de vivienda.

**Casa Jeremiah (Jeremiah House)**

2 18th Street, SE

Washington, DC 20003

(202) 543-4901

Servicios que se Proveen: Casa de Jeremiah asiste a madres solteras y sus hijos a romper el ciclo de la pobreza proveyendo un campo comunitario donde pueden tener acceso a vivienda segura y asequible, cuidado de niños, programas que enseñan habilidades para la vida, enseñanza individual y entrenamiento de empoderamiento.

**Marshall Heights: Organización de Desarrollo Comunitario (Marshall Heights Community Development Organization)**

3939 Benning Road, NE

Washington, DC 20019

(202) 396-1200

[www.mhcdo.org](http://www.mhcdo.org)

Servicios que se Proveen: Asistencia para mitigar el juicio hipotecario, asistencia en caso de juicio hipotecario o no pago del préstamo, asesoría de los prestamos predadores, asesoría en material de crédito, "Haciendo la Vivienda Asequible" – programa de educación para propietarios, club de propietarios, Asesoría del Propietario antes y después de la compra, Programa con record del desarrollo personal(IDA), servicios de emergencia, programas de asistencia con el pago de sus proezas, su renta o sus servicios/utilidades, vivienda subsidiaria, desarrollo de la fuerza de trabajo, educación de adultos, preparación para el GED, apoyo familiar, distribución de ropa y comida, y servicios para negocios pequeños.

**Servicios Legales del Vecindario (Neighborhood Legal Services)**

680 Rhode Island Ave, NE

Washington, DC 20002

(202) 832-6577

<http://www.nlsp.org/>

Servicios que se Proveen: Servicios Legales del Vecindario asiste a residentes de bajos recursos en las siguientes áreas: evitar desahucios y carencia de vivienda, mantener empleo,

promover estabilidad familiar, preservar beneficios públicos, protección de los consumidores en general.

### **Nuevos Esfuerzos Por Parte de Mujeres (New Endeavors by Women)**

611 N Street, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 682-5825  
[www.ncbw.org](http://www.ncbw.org)

Servicios que se Proveen: Nuevos Esfuerzos tiene varios programas: Nuevas Transiciones (Programa de vivienda transicional para mujeres durando 24 meses, con manejo de caso), Nuevas Generaciones: Programa de vivienda transicional de reunificación de familia para madres y niños durando 24 meses) Refugio y Cuidado (programa de soporte habitacional permanente sin límites para personas con discapacidades), Nuevos Horizontes (vivienda apoyada permanente para mujeres y niños, con servicios especializados para la recuperación de abuso doméstico), y Nueva Esperanza (soporte habitacional permanente para mujeres viviendo con enfermedades crónicas. Por favor refiera al sitio web para elegibilidad, referido, y información de requisitos.

### **Pueblo de la Calle N (N Street Village)**

1333 N Street, NW  
Washington, DC 20005  
(202) 939-2076  
[www.nstreetvillage.org](http://www.nstreetvillage.org)

Servicios que se Proveen: Pueblo de la Calle N provee servicios comprensivos y co-localizados de apoyo y vivienda para mujeres. Porque muchas de las mujeres a la que ellos benefician enfrentan múltiples retos-carencia de vivienda, pobreza, enfermedad mental, adicción, y problemas de salud crónicas—toman un enfoque holístico para ayudar a cada mujer lograr su nivel más alto de auto suficiencia. También reconocen la importancia de la comunidad en el proceso de la curación y recuperación, y promueven programas de pareja de mentores a los mentores y pareja de líderes a los líderes que ayudan a las mujeres a sentirse conectadas y empoderadas. La comunidad de Pueblo de la Casa N ofrece varios servicios:

*Centro de Mujeres Bethany:* Un centro de cuidado diario que provee servicios básicos tal como comidas, ropa, duchas, facilidades de lavandería, recreación y manejo de caso para mujeres sin hogar. Bethany está abierto 365 días al año.

*Sitio Luther: Refugio Nocturno* El refugio nocturno está localizado en el cuarto piso de Sitio Luther y provee viviendas para hasta 31 mujeres mientras la ayudan a establecer y alcanzar metas para salirse de la carencia de vivienda. Este no es un refugio de emergencia.

*Programa de Vivienda:* Hay tres diferentes programas de vivienda en NSV: Hogares de Grupo para soluciones habitacionales a largo plazo; Hogares de Recuperación, cual sirve 21 mujeres recuperándose de adicciones; y Vivienda Transicional para 21 mujeres que tienen un grado alto de vida independiente. La Casa de Eden es un complejo habitacional de 51 unidades que ofrece vivienda arrendada para rentar para familias de bajos recursos.

*Centro de Bienestar:* El Centro de Bienestar provee servicios de salud, salud mental y salud holística, incluyendo manejo de la ira, meditación, relajamiento, aerobics, danza, clínica dental, consulta directa de salud y bienestar, yoga, pruebas de SIDA, y servicios de adicción.

**Universidad: Servicios Legales – Programa de Asesoría de Vivienda (University Legal Services – Housing Counseling Program)**

220 I Street, NE Suite #130

Washington, DC 20002

(202) 547-4747

(202) 547-2083 (Fax)

[www.uls-dc.org](http://www.uls-dc.org)

Servicios que se Proveen: Información acerca de programas de adquisición de vivienda, programas que enseñan a dejar su crédito y su presupuesto, asesoría para la ocupación habitacional, asesoría para evitar la morosidad y la delincuencia en el pago de hipotecas, asesoría acerca de Hipotecas de Equidad Inversa, asesoría acerca de alquileres, asesoría en caso de desalojo, y Programa de Habilitación Residencial /Programas para Mejorar el Acceso a la Vivienda para Personas Discapacitadas (SFRRP/HAIP) (SFRRP/HAIP).

**VIDA INDEPENDIENTE**

**Centro de Vida Independiente de DC  
(DC Center for Independent Living (DCCIL))**

1400 Florida Avenue, NE Suite 3

Washington, DC 20002

(202) 388-0033

[www.dccil.org](http://www.dccil.org)

Servicios que se Proveen: Información y referidos, entrenamiento acerca de habilidades de como vivir independiente, consejería de parte de personas con problemas similares, defensa de individuos y sistemas, y servicios de transición.

**Las Agencias de Buena Voluntad y Bienestar de la Zona Metropolitana de Washington (Goodwill of Greater Washington)**

2200 South Dakota, Avenue, NE

Washington, DC 20018

(202) 636-4225

[www.dcgoodwill.org](http://www.dcgoodwill.org)

Servicios que se Proveen: Las Agencias de Buena Voluntad y Bienestar de la Zona Metropolitana de Washington transforma vidas y comunidades a través del poder de educación y empleo. La organización se encarga de varios centros de carreras, ofrece entrenamiento para trabajar, y ferias de trabajo.

**Servicios Sociales Luteranos de la Área de la Capital Nacional (LSS/NCA)**

4406 Georgia Avenue, NW

Washington, DC 20011

(202) 723-3000

[www.lssnca.org](http://www.lssnca.org)

Servicios que se Proveen: Servicios Sociales Luteranos proveen servicios de adopción, asesoría de padres biológicos, cuidado tutelar, servicios de emergencia, desarrollo social del refugiado, asesoría de legalización, cuidado tutelar para el adolescente, asesoría de vivienda,

vivienda transicional para familias sin hogar, programas de soporte para alcanzar una vida independiente para individuos con enfermedades mentales.

### **Trabajo Juvenil Sasha Bruce (Sasha Bruce Youthwork)**

741 8th Street, SE

Washington, DC 20003

(202) 675-9340 – Línea de Emergencia de 24 Horas – (202) 547-7777

[www.sashabruce.org](http://www.sashabruce.org).

Servicios que se Proveen: Trabajo Juvenil Sasha Bruce ayuda a personas jóvenes a encontrar hogares seguros, lograr y mantener buena salud, crear y fortalecer familias estables, explorar oportunidades educacionales y profesionales, y convertirse en los líderes del mañana!

## **SERVICIOS DE INTERPRETACIÓN**

### **La Oficina de Derechos Humanos de DC (DC Office of Human Rights)**

441 4th Street, NW, Suite 570 North

Washington, DC 20001

(202) 727-4559

[ohr.dc.gov](http://ohr.dc.gov)

Servicios que se Proveen: La Oficina de DC de Derechos Humanos (OHR) es una agencia del gobierno del Distrito de Columbia que busca erradicar la discriminación, aumentar la igualdad de oportunidades, y proteger los derechos humanos de la ciudad. El 21 de Abril 2004, el Distrito de Columbia promulgo una pieza fundamental de la legislación de derechos civiles - La Ley de Acceso al Lenguaje de Washington DC, año 2004. La ley requiere a las agencias cubiertas que les proveen a los residentes con dominio limitado del Ingles(LEP/NEP) con mayor acceso y participación en sus programas, servicios y actividades. La Oficina de DC de Derechos Humanos (OHR) es diseñada para supervisor y hacer cumplir la aplicación de la ley.

### **Centro Koreano de Servicio Comunitario del Estado de Washington DC) (Korean Community Service Center of Greater Washington (KCSC)**

7700 Little River Turnpike, Suite 406

Annandale, VA 22003

(703) 354-6345 ext. 109

[www.kcscgw.org](http://www.kcscgw.org)

Servicios que se Proveen: KCSC provee servicios sociales para promover auto-suficiencia, bienestar físico y mental, provee un programa de enriquecimiento de la familia, asesoría y servicios para manejo del caso. También proveen servicios de Inmigración, asistencia con los impuestos, vivienda, servicios de empleados, programa de empoderamiento de personas mayores, y una variedad de clases de educación.

### **La Clínica del Pueblo, Servicios de Interpretación (La Clinica Del Pueblo – Interpretacion Services)**

2831 15th Street, NW

Washington, DC 20009

(202) 464-0158

[www.lcdp.org](http://www.lcdp.org)



Servicios que se Proveen: La misión de La Clínica del Pueblo es proveer servicios de salud culturalmente apropiados a personas de la comunidad Latina independientemente de su capacidad para pagar. La Clínica provee interpretación médica en mas de 8 lenguajes en el sitio y para todas la Sanatorios medicas en la área para ayudar a quebrar la barrera lingüística.

## SERVICIOS LEGALES

### **Barra de Abogados de Washington DC – Clínica de Consejería y Referencia (Bar Association of DC – Advice and Referral Clinic)**

11001 K Street, NW  
Washington, DC 20005  
(202) 737-4700  
[www.dcbar.org](http://www.dcbar.org)

Servicios que se Proveen: La Clínica de Consejería y Referencia provee referidos pro bono al público acerca de organizaciones de servicios legales, clínicas en las escuelas de leyes, y agencias del gobierno que alomejor pueden proveer asistencia legal a bajo costo. Los clientes en necesidad son emparejados con abogados voluntarios. Se lleva a cabo el segundo Domingo de cada mes de 10am a 12pm en Pan para la Ciudad (Bread for the City).

### **Caridades Católicas, Servicios Legales de Inmigración (Catholic Charities, Immigration Legal Services)**

924 G Street, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 772-4352  
[www.catholiccharitiesdc.org](http://www.catholiccharitiesdc.org)

Servicios que se Proveen: Proveen servicios legales para asuntos de inmigración.

### **Estudiantes de Leyes de DC en los Tribunales (DC Law Students in Courts (DC LSIC))**

Superior Court  
District of Columbia, Building B, 4th Street, NW, Room 113  
Washington, DC 20001  
(202) 638-4798  
[www.dclawstudents.org](http://www.dclawstudents.org)

Servicios que se Proveen: Proveen servicios legales para los residentes de DC de bajos recursos para preocupaciones como condiciones de vivienda, disputas entre el propietario y los inquilinos, Sección 8/Cancelación de Vales de Elección de Vivienda, así como otros asuntos civiles y criminales.

### **Proyecto de Relaciones Domesticas de Emergencia (Emergency Domestic Relations Project (EDRP))**

500 Indiana Avenue, NW, Room 4235  
Washington, DC 20001  
(202) 393-6290  
(202) 879-0152 (Fax)  
[www.lawyers.justia.com](http://www.lawyers.justia.com)

Servicios que se Proveen: EDRP provee servicios legales para mujeres maltratadas (física o mentalmente) a través de La Corte Suprema del Distrito de Columbia.

**Las Clínicas Legales Comunitarias de Jacob Burns (The Jacob Burns Community Legal Clinics)**

2000 G Street, NW

Washington, DC 20052

(202) 994-7463

<http://www.law.gwu.edu/Academics/EL/clinics/Pages/Overview.aspx>

Servicios que se Proveen: Las Clínicas Legales Comunitarias de Jacob Burns proveen servicios legales acerca de la inmigración, pequeñas empresas, violencia domestica y justicia de familia, servicios de apelaciones y Servicios pos - convicción, salud y derechos humanos, y daños derivado de la vacunación.

**Clínica de Justicia Juvenil, en la Universidad Gerorgetown (Juvenile Justice Clinic, at Georgetown University)**

111 F Street, NW

Washington, DC 20001-2095

(202) 662-9590

[www.law.georgetown.edu](http://www.law.georgetown.edu)

Servicios que se Proveen: Esta clínica antes de todo provee representación de casos de delincuencia juvenil.

**Sociedad de Asistencia Legal del Distrito de Columbia (Legal Aid Society of the District of Columbia)**

1331 H Street, NW Suite 350

Washington, DC 20005

(202) 628-1161

[www.legalaiddc.org](http://www.legalaiddc.org)

Servicios que se Proveen: Asistencia Legal provee asistencia legal y representación a clientes en la área de vivienda, violencia domestica/familia, beneficios públicos, y derecho de consumidores.

**Asiático: Americanos por el Avance y la Justicia (Asian American Advancing and Justice (AAJAC))**

1140 Connecticut Avenue, NW, Suite 1200

Washington, DC 20036-4003

(202) 296-2300

<http://www.advancingjustice.org/>

Servicios que se Proveen: Avanza y defiende derechos civiles para Asiáticos Americanos a través de defensa, capacidad de construir, organización comunitaria, litigación, desarrollo de liderazgo, servicios legales, política publica, y investigación.

**Servicio de Defensores Públicos (Public Defender Service)**

633 Indiana Avenue, NW

Washington, DC 20004

(202) 628-1200

[www.pdsdc.org](http://www.pdsdc.org)

Servicios que se Proveen: Servicios de Defensores Públicos del Distrito de Columbia (PDS) provee y promueve representación legal de calidad para adultos y niños enfrentando una pérdida de libertad en el Distrito de Columbia.

**Fideicomiso para Individuos con Discapacidades (Quality Trust for Individuals with Disabilities)**

4301 Connecticut Avenue, NW Suite 310  
Washington, DC 20008  
(202) 448-1450  
[www.dcqualitytrust.org](http://www.dcqualitytrust.org)

Servicios que se Proveen: Consejo Legal, asesoría y referidos para personas con discapacidades de desarrollo con un rango amplio de tópicos incluyendo seguridad social, Medicaid, escota, testamentos, poder, abuso y negligencia del menor, y otros asuntos.

**SERVICIOS DE SALUD MENTAL**

**Consultores para la Conducta Asequibles, Inc. (Affordable Behavioral Consultants, Inc.)**

1400 Mercantile Lane, Suite 206  
Largo, Maryland 20774  
(301) 386-7722  
<http://www.abccares.net/>

Servicios que se Proveen: Provee educación comunitaria y conocimiento, tutoría terapéutica y defensa, sicoterapia y asesoría, intervención de crisis, manejo de estrés en un incidente crítico, asesoría de violencia domestica, manejo de la ira, asesoría de abuso de substancias, asesoría educacional/vocacional, y evaluaciones diagnosticas.

**La Asociación Americana de Suicidología (American Association of Suicidology (AAS))**

5221 Wisconsin Ave., NW  
Washington, DC 20015  
(202) 237-2280  
<http://www.suicidology.org/>

Servicios que se Proveen: La AAS promueve investigación, información publica acerca del suicidio, y provee entrenamientos.

**La Asociación Americana Psiquiátrica (American Psychiatric Association)**

División de Asuntos Públicos  
1400 K Street, NW, Suite 501  
Washington, DC 20005  
(202) 1-888-357-7924  
<http://www.psychiatry.org/>

Servicios que se Proveen: Esta asociación provee información y referidos para salud mental y emocional.

**Servicios de Salud Mental (Behavioral Health Services)**

1001 Lawrence Street, NE

Washington, DC 20017  
(202) 635-5900  
[www.catholiccharitiesdc.org](http://www.catholiccharitiesdc.org)

Servicios que se Proveen: Servicios de Salud Mental provee ayuda para adultos viviendo con enfermedad mental que incluye educación post secundaria, encontrar y asegurar empleo, manejo de medicamento y proveyendo servicios del manejo de casos que están en desarrollo.

**CAMPEONES (Servicio Psiquiatra Móvil para Niños y Adolescentes)**  
**CHAMPS (Children and Adolescent Mobile Psychiatric Service)**

1001 Lawrence Street, NE  
Washington, DC 20017  
Línea de Emergencia de Crisis: (202) 481-1450  
Línea de Ayuda de Acceso: (202) 561-7000  
Horario: 7 Días a la Semana, 24 Horas  
[www.catholiccharitiesdc.org](http://www.catholiccharitiesdc.org)

Servicios que se Proveen: Servicios de emergencia móvil para familias y niños pasando por una crisis emocional o de salud mental, proveída sin ningún costo. Diseñada para ayudar a los niños a manejar comportamientos emocionales extremos.

**Conexiones Comunitarias (Community Connections)**

801 Pennsylvania Avenue, SE  
Washington, DC 20003  
(202) 546-1512  
[www.communityconnectionsdc.org](http://www.communityconnectionsdc.org)

Servicios que se Proveen: Provee servicios de salud mental comprensivos para jóvenes, hombres y mujeres en el Distrito de Columbia.

**Servicios Familiares Contemporarios (Contemporary Family Services)**

3300 Pennsylvania Avenue, SE  
Washington, DC 20020  
(202) 735-0761  
<http://contemporaryservices.net/>

Servicios que se Proveen: Servicios Familiares Contemporarios proveen apoyo de base comunitaria, asesoría, y servicios de sicoterapia para individuales o grupos, así como empleo apoyado (entrenamiento individual, emplazamiento, etc.), apoyo comunitario, servicios juveniles, servicios de salud mental basados en la escuela, y programas para personas con discapacidades intelectual o de desarrollo.

**Asuntos Familiares del Estado de Washington DC (Family Matters of Greater Washington)**

1509 16th Street, NW  
Washington, D.C. 20036  
(202) 289-1510  
<http://www.familymattersdc.org/>

Servicios que se Proveen: Asuntos Familiares le provee programas juveniles de desarrollo, servicios de salud mental y asesoría y actividades para personas mayores, a niños, jóvenes, familias y personas mayores con cuidado de adopción transicional y terapéutica.

**Corporación Primera de Atención al Hogar (First Home Care Corporation)**

1012 14<sup>th</sup> Street, NW, Suite 1000

Washington, DC 20005

(202) 737-2554

[www.firsthomecare.com](http://www.firsthomecare.com)

Servicios que se Proveen: Corporación Primera de Atención al Hogar provee orfanato terapéutico, servicios de adopción, un continuo de servicios comunitarios integrados e interrelacionados (desarrollo de habilidades, tratamiento administrado diariamente, paciente externo), y trabaja con la Alianza de Acción para Prevenir Suicidio.

**Hilcrest Centro Pediátrico de Cuidado Psiquiátrico Ambulatorio (Hilcrest Children's Center Outpatient Psychiatric Care)**

915 Rhode Island Ave., NW

Washington, DC 20001

(202) 232-6100

[www.hilcrest-dc.org](http://www.hilcrest-dc.org)

Servicios que se Proveen: El Centro ofrece servicios de asesoría individual, grupo y de familia a niños, adolescentes y sus familias.

**Servicios Familiares de Las Ciudades del Interior (Inner City Family Services)**

2307 Martin Luther King Jr. Avenue, SE

Washington, DC 20020

(202) 525-4855

<http://www.innercityfamilyservices.com/>

Servicios que se Proveen: Asesoría individual, asesoría y entrenamiento de familia, apoyo comunitario, intervención de crisis, evaluaciones diagnósticas, evaluaciones psicológicas, asistencia con el manejo de la conducta, transición comunitaria, y manejo medicamentos.

**El Grupo de Servicios de Comportamiento Integrado (Integrate Behavioral Services Group)**

2041 Martin Luther King Jr. Ave., SE, Suite 201

Washington, DC 20032

(202) 610-1444

<http://www.ibsginc.com/index.html>

Servicios que se Proveen: Terapia individual, terapia familiar, asesoría de parejas, terapia de grupo, evaluación de las necesidades clínicas, y programas rehabilitatorios de niños.

**El Centro Juvenil Latinoamericano (Latin American Youth Center (LAYC))**

1419 Columbia Road, NW

Washington, DC 20009

(202) 319-2225

[www.layc-dc.org](http://www.layc-dc.org)

Servicios que se Proveen: LAYC provee programas educacionales, servicios de bienestar comunitario, servicios sociales, programas de inversión de desarrollo de la fuerza de trabajo,

programas de arte/media, y defensa para jóvenes Latinos de una variedad de experiencias en un ambiente multi-lingual y culturalmente sensible.

**Servicios que Mejoran la Vida (Life Enhancement Services)**

1818 New York Ave., NE, Suite 115

Washington, DC 20002

(202) 269-2401

<http://www.lifeenhancementservices.org/dc/>

Servicios que se Proveen: Servicios que Mejoran la Vida proveen servicios de ciencias de la conducta intensivos para niños y adolescentes (manejo del caso, terapia de paciente externo, intervención de crisis, modificación del comportamiento, apoyo familiar intensivo, asesoría familiar, de grupo, individual, abogacía, y mentoring).

**Paso de Vida (Life Stride)**

3005 Bladensburg Road, NE

Washington, DC 20018

(202) 635-2320

Servicios que se Proveen: Provee salud mental, manejo de casos, y asesoría de abuso de sustancias para adultos.

**MBI**

4017 Minnesota Ave., NE

Washington, DC 20019

(202) 388-9202

<http://www.mbihealthservices.com/general/index.php>

Servicios que se Proveen: Manejo de medicamentos, evaluaciones clínicas diagnosticas y comprensivas, detección de ciencias de la conducta, terapia (individual, de grupo, familiar), apoyo comunitario, manejo de casos, y desarrollo de plan de tratamiento para niños y adolescentes.

**Centro McClendon (McClendon Center)**

1338 North Capitol Street, NW

Washington, DC 20002

(202) 745-0073

(202) 737-6191

<http://www.mcclendoncenter.org/>

Servicios que se Proveen: El Centro McClendon provee asesoría de salud mental, manejo de medicamento, y programa de día para adultos.

**Recurso Familiar de MD/CD (MD/DC Family Resource)**

903 Brightseat Road

Landover, MD 20785

(301) 333-2980

[www.mfrinonline.com](http://www.mfrinonline.com)

Servicios que se Proveen: Recurso Familiar de MD/DC provee asesoría de la salud mental de los pacientes externos, y un programa de rehabilitación psiquiátrica para niños (6 años en adelante) y adultos.

### **Consejo de Vecindario (Neighbors Consejo)**

3118 16<sup>th</sup> Street, NW  
Washington, DC 20010  
[www.neighborsconsejo.org](http://www.neighborsconsejo.org)

Servicios que se Proveen: Consejo de Vecindario provee asesoría de salud mental para adultos mayores de 21 años.

### **PSI**

770 M Street, SE  
Washington, DC 20003  
(202) 547-3870  
Gratis: (877) 571-8170  
[www.psiservicesinc.net](http://www.psiservicesinc.net)

Servicios que se Proveen: Servicios PSI, Inc. es una agencia de servicios humanos que provee servicios para niños, jóvenes y adultos acerca de la salud mental, discapacidades de desarrollo, y abuso/negligencia.

### **El Centro Imago - Centro de Terapia Familiar e Infantil (The Imago Center - Family and Child Therapy Center)**

7003 Piney Branch Road, NW  
Washington, DC 20012  
(202) 670-5065  
[www.imagocenterdc.com](http://www.imagocenterdc.com)

Servicios que se Proveen: El Centro Imago provee terapia para familias, niños, y de grupo, para la salud mental, familiar y emocional.

### **Youth Villages**

2020 14<sup>th</sup> St. N #310  
Arlington, VA 22201  
(703) 516-6940  
[www.youthvillages.org](http://www.youthvillages.org)

Servicios que se Proveen: Youth Villages proporciona servicios terapéuticos intensivos en el hogar a las familias en el área metropolitana.

## **EMBARAZO Y PLANIFICACIÓN FAMILIAR**

### **El Centro de Embarazo de Capital Hill (The Capital Hill Pregnancy Center)**

713 Maryland Avenue NE  
Washington, DC 20002  
(202)546-1018 or 1(800) 395-HELP  
[www.capitolhillpregnancycenter.org](http://www.capitolhillpregnancycenter.org)

Servicios que se Proveen: El Centro de Embarazo de Capital Hill ofrece pruebas de embarazo, asesoría, tutoría, clases de preparación para el parto, y clases para padres.

### **Clínica Hillcrest (Hillcrest Clinic)**

5602 Baltimore National Pike, Suite 600  
Baltimore, MD 21228  
(202) 232-6100  
<http://www.hillcrestclinic.com/index.html>

Servicios que se Proveen: La Misión de Clínica Hillcrest es proveer servicios ginecológicos comprensivos a un costo asequible. El personal medico, de enfermería, asesoría, y de laboratorio se especializa asistiendo a mujeres enfrentando embarazos no planificados.

**Centro de María para Madres y Cuidado de Niños, Inc. (Mary's Center for Maternal and Child Care, Inc.)**

3912 Georgia Avenue NW  
Washington, DC 20011  
(202) 483-8196  
[www.maryscenter.org](http://www.maryscenter.org)

2333 Ontario Road, NW  
Washington, DC 20009

Servicios que se Proveen: El Centro de María ofrece un sistema integrado de salud comprensiva, educación, y servicios sociales para ayudar a individuos y familias alcanzar salud física y mental y sobrepasar los retos de la vida que enfrentan. Servicios incluyen: cuidado para adolescentes, cuidado para adultos, cuidado dental, cuidado prenatal, cuidado pediátrico, cuidado de personas mayores de edad, servicios sociales (después de la escuela, violencia domestica, apoyo familiar) servicios de salud mental, y servicios educacionales.

**Planificación Familiar de la Área de Washington Metropolitana (Planned Parenthood of Metropolitan Washington (PPMW))**

1108 16th Street, NW  
Washington, DC 20036  
(202) 347-8500  
<http://www.plannedparenthood.org/planned-parenthood-metropolitan-washington-dc>

Servicios que se Proveen: PPMW provee cuidado de salud adquisible y de alta calidad para mujeres, hombres, y adolescentes en la área metropolitana de Washington DC por mas de 70 años.

**SERVICIOS PARA PERSONAS MAYORES**

**Asociación Americana de Personas Retiradas  
(American Association of Retired Persons (AARP))**

601 E Street, NW, Suite A1-200  
Washington, DC 20049  
(202)434-7700  
<http://states.aarp.org/region/washington-dc/>

Servicios que se Proveen: AARP provee apoyo para sus miembros influyendo a varias compañías a ofrecer productos asequibles y de calidad que los pueden ayudar tal como: descuentos de alquiler de carros, seguro de salud, seguro de auto y de vivienda, paquetes de viaje, tarjetas de crédito, servicios farmacéutico y descuentos, servicios de salud alternativos, apoyo legal, y seguros de cuidado a largo plazo.

**Carroll Manor (localizada en el Hospital de Providence)  
Carroll Manor (located at Providence Hospital)**

1150 Varnum Street, NE



Washington, DC 20017  
(202) 854-7000 (teléfono del hospital principal)  
<http://www.provhosp.org/locations/carroll-manor/>

Servicios que se Proveen: Carroll Manor es un Centro de enfermería especializado con tecnología avanzada que provee servicios médicos a corto plazo y largo plazo, de enfermería y rehabilitación.

**Programa de Centros de Cuidado Diario, Centros de Cuidado a la Gente Mayor de Washington (Center Care Day Treatment Program, Washington Center for Aging Services)**

2601 18th Street, NE  
Washington, DC 20018  
(202) 541-6150  
<http://www.agingcare.com/local/Center-Care-Day-Treatment-Program-Washington-Adult-Day-Care-DC>

Servicios que se Proveen: Programa de Centros de Cuidado Diario es una guardería de adultos que provee servicios de revelo. Los programas del día incluyen: actividades sociales, comidas y supervisión general de personas mayores.

**La Comunidad de Jubilación de la Terraza de Amistad (Friendship Terrace Retirement Community)**

4201 Butterworth Place, NW  
Washington, DC 20016  
(202) 244-7400  
[www.friendshipterrace.com](http://www.friendshipterrace.com)

Servicios que se Proveen: La Comunidad de Jubilación de la Terraza de Amistad provee vivienda de apartamento seguro y asequible para personas mayores independientes. Amenidades incluyen: comidas nutritivas, una biblioteca, computadoras con acceso al internet, un techo con una vista panorámica, un cuarto de juegos, cuarto de lavandería, lavado en tintorería, retiro de prescripciones, servicios de transporte durante la semana, y un invernadero.

**REFUGIOS Y CARENCIA DE VIVIENDAS**

**Servicios de Mujeres de Calvary (Calvary Women Services)**

1217 Good Hope Road, SE  
Washington, DC 20020  
(202) 678-2341  
[www.calvaryservices.org](http://www.calvaryservices.org)

Servicios que se Proveen: Calvary provee programas educacionales, oportunidades de empleo, apoyo personal de las personas encargadas del caso, servicios de salud mental, y apoyo de recuperación de adicción.

**Coalición de los Individuos sin Hogar (Coalition for the Homeless)**

1234 Massachusetts Avenue, NW, Suite C – 1015  
Washington, DC 20005  
(202) 347-8870  
<http://www.dccfh.org/>

Servicios que se Proveen: La Coalición de los Individuos sin Hogar proveen vivienda transicional, servicios de apoyo y refugio de emergencia para hombres sin hogar, mujeres, veteranos, niños y familias, asistencia con empleo, y manejo financiero; y asistencia con abuso de sustancias

**Hogar de Amistad (Friendship Place)**

4713 Wisconsin Avenue, NW  
Washington, DC 20016  
(202) 364-1419  
<http://friendshipplace.org/>

Servicios que se Proveen: Hogar de Amistad ofrece un programa de alcance, servicios sociales y de salud, asistencia de vivienda, emplazamiento de trabajo, apoyo de veteranos, asistencia psiquiátrica y medica, y un programa de servicios de jóvenes comprensivo.

**Comunidad para la No Violencia Creativa (Community for Creative Non-Violence (CCNV))**

425 Second Street, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 393-1909  
[www.theccnv.org](http://www.theccnv.org)

Servicios que se Proveen: La Misión de CCNV es asegurar que los derechos de la población sin hogar y los pobres no sean infringidos, y que cada persona tenga acceso a las cosas de primera necesidad en la vida-comida, refugio, ropa, y cuidado medico.

**Programa de Emer de Trabajo de la Cama (solamente para hombres) (Emery Work Bed Program)**

1725 Lincoln Road, NE  
Washington, DC 20002  
(202) 635-1041  
<http://www.dccfh.org/programs/housing/emery-work-bed-program-cwbp>

Servicios que se Proveen: El Programa de Emer de Trabajo de la Cama es un programa diseñado exclusivamente para hombres sin hogar que están empleados o en entrenamiento para el trabajo. El programa de refugio de emergencia típico opera de las 7:00pm a las 7:00 a.m.

**Centro de Ministerio de Georgetwon (Georgetown Ministry Center)**

1041 Wisconsin Avenue, NW  
Washington, DC 20007  
(202) 338-8301  
[www.gmcgt.org](http://www.gmcgt.org)  
Horas: Centro de Acopio: 10:00am a 2:00pm  
Diariamente solo con cita: 10:00am a 6:00pm

Servicios que se Proveen: Opera un refugio de invierno que provee seguridad de las calles, un pase a la casa del club, alcance, y servicios médicos para esos en el refugio, casa del club, o en las calles.

**Casa de Ruth (House of Ruth)**

5 Thomas Circle, NW  
Washington, DC 20005-4253  
(202) 667-7001  
<http://www.houseofruth.org/>

Servicios que se Proveen: Casa de Ruth provee servicios de vivienda y apoyo para 109 mujeres en cinco programas residenciales localizados en Washington, D.C. Todas eran mujeres sin hogar y casi todas son sobrevivientes de violencia doméstica. Casa de Ruth también maneja cinco casas orientadas para apoyar las necesidades de familias; todas estas casas ofrecen una variedad de servicios para facilitar y acelerar el proceso de recuperación de violencia doméstica. Espacio para Niños (Kidspace), otro programa de La Casa de Ruth, es un centro de desarrollo de niños para 76 niños, edades seis semanas a 5 años de edad. Los niños son de familias sin hogar y viven en la Casa de Ruth o otros programas/refugios transicionales en el Distrito de Columbia.

**Casa de Ionia R. Whipper Home (Ionia R. Whipper Home (IWH))**

2000 Channing Street, NE  
Washington, DC 20018  
(202) 269-0347  
[www.whipperhome.org](http://www.whipperhome.org)

Servicios que se Proveen: IWH provee un programa residencial, comprensivo que usa un enfoque holístico para tratar a niñas abusadas de 12 años a los 21 años, que implica la terapia, asesoría educacional y vocacional, y entrenamiento para las habilidades de la vida cotidiana

**La Casa Shelter (solamente hombres) (men only)**

1436 Irving Street, NW  
Washington, DC 20010  
(202) 673-3592  
<http://www.dccfh.org/programs/housing/la-casa-transitional-rehabilitation-program-trp>

Servicios que se Proveen: Provee vivienda transicional para hombres sin hogar que hablan Inglés o Español para ayudarlos a lograr auto-suficiencia. El programa es capaz de servir hasta 40 hombres 18 años de edad o más. Abierto 24 horas al día, 7 días a la semana. Ofrece personal bilingüe, manejo del caso, asistencia con el empleo, entrenamiento de habilidades para vivir, referido con asistencia para asuntos inmigratorios, y asesoría de abuso de sustancia.

**Hogar Leland (Leland Place)**

1620 North Capital Street, NW  
Washington, DC 20002  
(202) 483-0831  
<http://some.org/addiction-recovery/>

Servicios que se Proveen: Este programa ofrece un ambiente de vivienda transicional estructurado para ayudar a hombres sin hogar luchando con adicción a encontrar empleo a tiempo completo y vivienda.

**Casa Mount Carmel (Mount Carmel House)**

471 G Place, NW

Washington, DC 20001  
(202) 289-6315  
<http://www.catholiccharitiesdc.org/page.aspx?pid=365>

Servicios que se Proveen: La Casa Mount Carmel es una programa de vivienda transicional que provee vivienda, manejo de caso intensivo y rodeo de sistema de soporte para mujeres sin hogar.

### **El Hogar de mi Hermana (My Sister's Place)**

P.O. Box 29596  
Washington, DC 20017  
(202) 529-5261 Main Office  
(202) 529-5991 Línea de Crisis de 24 Horas Confidencial  
<http://www.mysistersplacedc.org/>

Servicios que se Proveen: El Hogar de mi Hermana, Inc. es una organización sin fin de lucro exclusivamente sirviendo a mujeres maltratadas (física o mentalmente) y a sus hijos. Sus programas consisten de refugios de emergencia y vivienda transicional, así como alcance comunitario, y Alcanzar independencia a través de Empoderamiento de Sobreviviente (RISE).

### **Nuevos Esfuerzos Por Parte de Mujeres (New Endeavors by Women)**

611 N Street, NW  
Washington, DC 20001  
(202) 682-5825  
[www.nebw.org](http://www.nebw.org)

Servicios que se Proveen: Nuevos Esfuerzos tiene varios programas: Nuevas Transiciones (Programa de vivienda transicional para mujeres durando 24 meses, con manejo de caso), Nuevas Generaciones: Programa de vivienda transicional de reunificación de familia para madres y niños durando 24 meses) Refugio y Cuidado (programa de soporte habitacional permanente sin límites para personas con discapacidades), Nuevos Horizontes (vivienda apoyada permanente para mujeres y niños, con servicios especializados para la recuperación de abuso doméstico), y Nueva Esperanza (soporte habitacional permanente para mujeres viviendo con enfermedades crónicas. Por favor refiera al sitio web para elegibilidad, referido, y información de requisitos.

### **Pueblo de la Calle N (Village)**

1333 N Street, NW  
Washington, DC 20005  
(202) 939-2076  
[www.nstreetvillage.org](http://www.nstreetvillage.org)

Servicios que se Proveen: Pueblo de la Calle N provee servicios comprensivos y co-localizados de apoyo y vivienda para mujeres. Porque muchas de las mujeres a la que ellos benefician enfrentan múltiples retos - carencia de vivienda, pobreza, enfermedad mental, adicción, y problemas de salud crónicas—toman un enfoque holístico para ayudar a cada mujer lograr su nivel más alto de auto suficiencia. También reconocen la importancia de la comunidad en el proceso de la curación y recuperación, y promueven programas de pareja de mentores a los mentores y pareja de líderes a los líderes que ayudan a las mujeres a sentirse conectadas y empoderadas. La comunidad de Pueblo de la Casa N ofrece varios servicios:

*Centro de Mujeres Bethany:* Un centro de cuidado diario que provee servicios básicos tal como comidas, ropa, duchas, facilidades de lavandería, recreación y manejo de caso para mujeres sin hogar. Bethany esta abierto 365 días al año.

*Sitio Luther: Refugio Nocturno:* El refugio nocturno esta localizado en el cuarto piso de Sitio Luther y provee viviendas para hasta 31 mujeres mientras la ayudan a establecer y alcanzar metas para salirse de la carencia de vivienda. Este no es un refugio de emergencia.

*Programa de Vivienda:* Hay tres diferentes programas de vivienda en NSV: Hogares de Grupo para soluciones habitacionales a largo plazo; Hogares de Recuperación, cual sirve 21 mujeres recuperándose de adicciones; y Vivienda Transicional para 21 mujeres que tienen un grado alto de vida independiente. La Casa de Eden es un complejo habitacional de 51 unidades que ofrece vivienda arrendada para rentar para familias de bajos recursos.

*Centro de Bienestar:* El Centro de Bienestar provee servicios de salud, salud mental y salud holística, incluyendo manejo de la ira, meditación, relajamiento, aerobics, danza, clínica dental, consulta directa de salud y bienestar, yoga, pruebas de SIDA, y servicios de adición.

### **Trabajo Juvenil Sasha Bruce (Sasha Bruce Youthwork)**

741 8th Street, SE

Washington, DC 20003

(202) 675-9340 – Línea de Emergencia de 24 Horas – (202) 547-7777

[www.sashabruce.org](http://www.sashabruce.org).

Servicios que se Proveen: Trabajo Juvenil Sasha Bruce ayuda a personas jóvenes a encontrar hogares seguros, lograr y mantener buena salud, crear y fortalecer familias estables, explorar oportunidades en educación y las carreras, y convertirse en los líderes del mañana!

### **Hotline de Refugio (Shelter Hotline)**

Washington, DC

(800) 535-7252

Servicios que se Proveen: Disponibles 24 horas al día. Provee por el Departamento de Servicios Humanos de DC.

### **Centro de Recursos Familiares de Virginia Williams (Virginia Williams Family Resources Center)**

920 Rhode Island Avenue NE

Washington, DC 20018

(202) 526-0017

<http://www.dccfh.org/programs/housing/virginia-williams-family-resource-center>

Servicios que se Proveen: El Centro de Recursos Familiares de Virginia Williams es el centro de recursos central para familias sin hogar con niños menores y/o independientes que están experimentando inestabilidad de vivienda en el Distrito. Ofrece coordinación de casos, asistencia o referidos a servicios de apoyo, entrenamiento individual en las habilidades para la vida cotidiana, asistencia de trabajo, entrenamiento para trabajar, y referidos de clientes, y acceso a beneficios públicos.

**SANATORIOS PARA EL TRATAMIENTO DE USO Y ABUSO DE DROGAS**

**Ciudadanos Preocupados Acerca del Abuso de Drogas y Alcol  
(Concerned Citizens on Alcohol and Drug Abuse, Inc. (CCADA))**

3117 Martin Luther King, Jr. Avenue, SE

Washington, DC 20032

(202) 563-3209

[http://interventionamerica.org/listing.cfm?Drug\\_Rehab\\_ID=2409](http://interventionamerica.org/listing.cfm?Drug_Rehab_ID=2409)

Servicios que se Proveen: Servicios de asesoría de paciente externo a personas que necesitan asistencia con alcol/o abuso de drogas.

**Departamento de DC de Salud Mental, Oficina de Servicios Preventivos (DC  
Department of Behavioral Health (DBH), Office of Prevention Services)**

1300 First Street, NE, 2nd Floor

Washington, DC 20002

(202) 727-8857

<http://dbh.dc.gov/service/prevention-services>

Servicios que se Proveen: Mantiene el Centro de Prevención de Procesamiento de Información y Recursos que provee materiales educacionales e información pertinente para mantener la vida saludable libre de alcol, tabaco, y otras drogas. También ofrecen entrenamiento y asistencia técnica para jóvenes, familias, escuelas, y comunidades en el uso de estrategias basadas en evidencia y mejores practicas de prevención para reducir alcol, tabaco, y otro abuso de drogas. DBH financia y monitorea subvenciones y contratos de prevención de abuso de substancias

**Luces de Harbor (Harbor Lights)**

2100 New York Avenue NE

Washington, DC 20002

(202) 269-6333

<http://virginiasalvationarmy.org/ncac/locations/sherman-ave-nw-dc/>

Servicios que se Proveen: El Centro de 136 camas Luces de Harbor provee un programa de seis-meses de tratamiento residencial para las personas luchando con adición de drogas y alcol. Los clientes son antes de todo personas sin hogar, sin acceso o acceso limitado a otros programas. Asistencia educacional junto con las clases, tal como prevención de recaída y manejo de la ira, y preparar a los graduados para la independencia y empleo significativo.

**RAP (Prevención de Adicción Regional), Inc.**

**RAP (Regional Addiction Prevention), Inc.**

1949 4<sup>th</sup> Street, NE

Washington, DC 20002

(202) 462-7500

[www.rapinc.org](http://www.rapinc.org)

Servicios que se Proveen: RAP ofrece tratamiento residencial que esta centrado en valores culturales y apoyos de desarrollo de la persona completa - cuerpo, mente y espíritu. Los servicios incluyen tratamiento de abuso de substancia, asesoría de nutrición, cuidado medico primario, alojamiento de emergencia, y manejo de casos para consumidores VIH positivos.

**Samaritano Inn Hotel (Samaritan Inn)**

2523 14th Street, NW

Washington, DC 20009

(202) 667-8831

<http://www.samaritaninns.org/our-programs/adult-treatment-program/>

Servicios que se Proveen: El Programa de Tratamiento de Samaritano Inn Hotel sirve a hombres y mujeres, edades 18 a 65 años, deseando libertad de una vida de carencia de vivienda y adicción. La primera fase del programa es un programa residencial de 28 días altamente estructurado donde individuos reciben psycho educación y enfrentan comportamientos adictivos, aprendes los 12 pasos de Al cólicos/Narcóticos principios anónimos, reconstruyen salud física y se benefician de servicios de asesoría.

**Las Hermanas Empoderando a las Hermanas en Conexiones Comunitarias (Sisters Empowering Sisters at Community Connections)**

801 Pennsylvania Avenue SE, 4<sup>th</sup> Floor

Washington, DC 20003

(202) 608-4775

<http://communityconnectionsdc.org/web/page/699/interior.html>

Servicios que se Proveen: Las Hermanas Empoderando a la Hermanas es un centro dirigido por las mujeres participantes que provee un ambiente respetuoso y de consolidación para mujeres, 18 años o mas, en recuperación de abuso de substancia, problemas de salud mental, y trauma.

**GRUPOS DE APOYO**

**(Alianza de Apoyo de Depresión Bipolar, Área de la Capital Nacional (Depression Bipolar Support Alliance, National Capitol Area (DBSANCA))**

Foundry United Methodist Church, 1500 16<sup>th</sup> Street, NW

Washington, DC 20036

(301) 279-0831

<http://dbsanca.org/>

Servicios que se Proveen: Alianza de Apoyo de Depresión Bipolar patrocina un grupo de apoyo semanal los Jueves, 7:00pm-8:45pm en el salón. Adicionalmente, operan un programa de entrenamiento, programas de tratamiento y cuidado externo, y provee recursos.

**Hombres que Proveen Servicios de Cuidado y Asistencia (MCAS)**

2124 Martin Luther King, Jr. Ave, SE Washington, DC 20020

(202) 721-7172

<http://www.hscsn-net.org/node/30>

Servicios que se Proveen: MCAS es un programa creado por Servicios de Salud para Niños con Necesidades Especiales, Inc. (HSCSN) con la finalidad de proveer alcance, oportunidades de entrenamiento y empoderamiento a cuidadores de niños masculinos, jóvenes, y adultos jóvenes con necesidades especiales.

**Defensa a los Padres Grupo de Liderazgo (Parents Advocacy Leaders Group (PALS))**

<http://www.hscsn-net.org/node/31>

*PALS reuniones ocurren cada tercer Sábado de cada mes. Las reuniones ocurren en The HSC Pediatric Center 1731 Bunker Hill Rd, NE Washington, DC 20017; 10am-3pm; Desayuno, almuerzo y cuidado de niño es proveído. Transportación es proveída por HSCSN miembros de familia solamente.*

Servicios que se Proveen: PALS es un programa de apoyo de los compañeros de grupo basado en la comunidad diseñado a proveer defensa, entrenamiento, apoyo de los compañeros de grupo, y mentoring para padres de niños con necesidades especiales.

## **TRANSPORTACIÓN**

### **Metro/Autoridad de Transito de la Área Metropolitana de Washington/Tarifas Reducidas de la Identificación de Tarjetas para Personas con Discapacidades (Metro/Washington Metropolitan Área Transit Authority/Reduced Fares Disability ID Card**

600 Fifth Street, NW

Washington, DC 20001-2651

(202) 962-1245

[http://www.wmata.com/accessibility/metroaccess\\_eligibility.cfm](http://www.wmata.com/accessibility/metroaccess_eligibility.cfm)

Servicios que se Proveen: WMATA provee una tarifa reducida para individuos con discapacidades que significativamente limita su habilidad para transportación masiva. Una aplicación será solicitada por correo. La aplicación debe ser devuelta en persona a la oficina de Metro ID Card (listada inicialmente)  
(listada arriba) Lunes a Viernes, 7:30 AM a 3:30 PM.

## **UTILIDADES**

### **Asistencia de Energía y Clima de DC (DC Energy Assistance and Weatherization)**

1200 First Street NE

Washington, DC 20002

(202) 535-2600

<http://ddoe.dc.gov/service/energy-assistance-and-weatherization>

Servicios que se Proveen: Provee recursos de energía informacional, asistencia con las utilidades, auditoría del uso de la energía en el hogar, descuentos de biles de utilidades para residentes de bajos recursos, y un programa de asistencia de climatización.

### **Autoridad de Agua y Aseo Urbano de DC (DC Water & Sewer Authority)**

5000 Overlook Avenue, SW

Washington, DC 20032

(202) 787-2000

<http://www.dcwater.com>

Servicios que se Proveen: Autoridad de Agua de DC distribuye agua potable y colecta y trata aguas residuales para más de 600,000 clientes residenciales, comerciales y del gobierno en el Distrito de Columbia.

### **PEPCO(Empresa de Energía Eléctrica de el Potomac)(Potomac Electric Power Company)**

701 9th Street NW

Washington, DC 20068

(202) 872-3432 (emergencias que amenazan la vida); (202) 872-2369 (problemas de audición)

1-877-737-2662 (Reporta una interrupción del servicio eléctrico)

[www.pepco.com](http://www.pepco.com)



Servicios que se Proveen: Pepco, un subsidiario de Pepco Holdings, Inc. (PHI), servicios eléctricos sirve a mas de 801,000 en el Distrito de Columbia.